



# Usedomer AMTSBLATT

Bürgerzeitung für die Gemeinden Benz, Dargen, Garz, Kamminke, Korswandt, Koserow, Loddin, Mellenthin, Pudagla, Stolpe auf Usedom, Ückeritz, Zempin, Zirchow und die Stadt Usedom  
Amtliches Mitteilungsblatt des Amtes Usedom-Süd für die Gemeinde Rankwitz

Jahrgang 7

Mittwoch, den 16. März 2011

Nr. 03

## MOLE KAMMINKE UNTER EIS!



## Amt Usedom-Süd - Wir sind für Sie da -

### Postanschrift:

**Amt Usedom-Süd**

**Markt 7**

**17406 Usedom**

Sie erreichen uns per E-Mail:

Zentrale: info@amtusedom.de  
 Hauptamt: hauptamt@amtusedom.de  
 Ordnungsamt: ordnungsamt@amtusedom.de  
 Bauamt: bauamt@amtusedom.de  
 Kämmerei: kaemmerei@amtusedom.de

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Internetseite: [www.amtusedom-sued.de](http://www.amtusedom-sued.de)

### Telefonisch erreichen Sie die Mitarbeiter der Amtsverwaltung unter folgenden Rufnummern: Standort Usedom, Markt 7

Vorwahl: 038372/	750-0	Zentrale	750-62	Frau Pfitzmann/Bauleitplanung
	750-75	Fax	750-63	Frau Jäger/Liegenschaften
	750-10	Herr Meenke/Leitender Verwaltungsbeamter	750-64	Frau Mietzner/Liegenschaften
	750-11	Herr Schröder/Amtsvorsteher	750-65	Frau Neumann/ Bauverwaltung
	750-12	Herr Bergmann/ Hauptamtsleiter	750-66	Frau Radünzel/Bauverwaltung
	750-13	Frau Kuhtz/Allgem. Verwaltung/	750-67	Frau Helmer/Beiträge
	750-14	Frau Müller/Frau Köster Sitzungsmanagement/ Protokolldienst	750-68	Herr Biedenweg/ Vorbereitung Doppik
	750-15	Frau Büttner/Sekretariat	750-16	Herr Schmidt/Förderprojekte/ Tourismus
	750-17	Frau Kaudasch/Personalamt		
	750-34	Herr Ermlich/IT Administrator		
	750-20	Frau Lange/Kämmerin		
	750-21	Frau Kutzborski/ Haushaltsplanung		
	750-22	Frau Mittelstädt/ stellv. Kämmerin/ Haushaltsplanung Herr Biedenweg		
	750-23	Frau Heyduck/Frau Kröhl Kasse		
	750-24	Frau Schröder/Steuern		
	750-26	Frau Jager/Steuern		
	750-27	Frau Krause/Kasse		
	750-28	Herr Lock/Vollstreckung		
	750-35	Frau Franke/Liegenschaften, Mieten, Pachten		
	750-30	Herr Menge/ Ordnungsamtsleiter		
	750-32	Frau Siebrecht/Wohngeld/ Soziales		
	750-33	Frau Voss Einwohnermeldeamt/ Kindertagesstätten		
	750-36	Frau Lohs/Brandschutz/ Wildschäden/Fischerei		
	750-60	Frau Zeplin/Bauamtsleiterin		
	750-61	Frau Bialowons/ Stellv. Leiterin/Bauleitplanung		

### Standort Bürgeramt Koserow, Maria-Seidel-Straße 3

Vorwahl: 038375/	264-0	Zentrale
	264-44	Fax
	264-11	Herr Wellnitz/Ruhender Verkehr/Sondernutzungen
	264-12	Herr Schreiber/Herr Roloff Außendienstmitarbeiter
	264-13	Frau Niechoz/Leiterin Bürgeramt/Ortsrecht/Wahlen Fundbüro
	264-14	Frau Brieger-Lupp/Standesamt/ Gewerbe-Anzeigenverfahren
	264-15	Frau Bergmann/ Einwohnermeldeamt/Soziales Gewerbe-Erlaubnisverfahren

### Sprechzeiten der Amtsverwaltung

Montag	09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	09.00 - 12.00 Uhr

## Amtliche Bekanntmachungen

**Amt Usedom-Süd**  
**Der Amtsvorsteher**

**Bekanntmachung**

### **Haushaltssatzung der Gemeinde Dargen für das Haushaltsjahr 2011**

**Die Gemeindevertretung hat auf ihrer Sitzung am 09.12.2010 den nachfolgenden Beschluss gefasst:**

„Die Gemeindevertretung der Gemeinde Dargen beschließt die Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan für das Jahr 2011.“ Die Haushaltssatzung wird wie folgt bekannt gegeben:

#### **Haushaltssatzung der Gemeinde Dargen für das Haushaltsjahr 2011**

Aufgrund der §§ 47 ff. Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern vom 08.06.2004 i. V. m. § 16 KomDoppikEG M-V wird nach Beschlussfassung der Gemeindevertretung Dargen vom 09.12.2010 folgende Haushaltssatzung erlassen:

#### **§ 1**

der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011 wird

- |                           |              |
|---------------------------|--------------|
| 1. im Verwaltungshaushalt |              |
| - in der Einnahme auf     | 359.100 Euro |
| - in der Ausgabe auf      | 504.600 Euro |
| 2. im Vermögenshaushalt   |              |
| - in der Einnahme auf     | 42.200 Euro  |
| - in der Ausgabe auf      | 42.200 Euro  |

festgesetzt.

#### **§ 2**

- |  |              |
|--|--------------|
| 1. Der Höchstbetrag des Kassenkredites wird auf                      | 210.000 Euro |
| 2. der Gesamtbetrag der Kredite wird auf                             | 29.800 Euro  |
| - davon für Zwecke der Umschuldung festgesetzt                       | 29.800 Euro  |
| 3. Die Verpflichtungsermächtigungen werden in Höhe von veranschlagt. | 0 Euro       |

#### **§ 3**

Die Hebesätze der Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. Grundsteuer  |           |
| - für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) | 250 v. H. |
| - für Grundstücke (Grundsteuer B)                             | 325 v. H. |
| 2. Gewerbesteuer  | 300 v. H. |

Dargen, den 16.02.2011

*gez. Finn*

**Bürgermeisterin**

Der Haushaltsplan liegt während der Dienststunden im Verwaltungsgebäude Amt Usedom-Süd, Markt 7, in 17406 Usedom, Zimmer 38, zur Einsichtnahme aus. Mit Schreiben vom 15.02.2011 wurde durch die Landrätin des Landkreises Ostvorpommern als untere Rechtsaufsichtsbehörde folgende Haushaltsverfügung erlassen:

Gemäß § 49 Abs. 1 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) wird der in der Haushaltssatzung

2011, in § 2 Nr. 1 festgesetzte Gesamtbetrag der Kassenkredite bis zu einer Gesamthöhe von

**EURO 210.000,00**

(zweihundertzehntausend)

genehmigt.

Die Haushaltssatzung tritt rückwirkend ab 01.01.2011 in Kraft.

*i. A. gez. Lange*

**Kämmerin**

**Amt Usedom-Süd**  
**Der Amtsvorsteher**

**Bekanntmachung**

### **Haushaltssatzung der Gemeinde Garz für das Haushaltsjahr 2011**

**Die Gemeindevertretung hat auf ihrer Sitzung am 02.12.2010 den nachfolgenden Beschluss gefasst:**

„Die Gemeindevertretung der Gemeinde Garz beschließt die Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan für das Jahr 2011.“ Die Haushaltssatzung wird wie folgt bekannt gegeben:

#### **Haushaltssatzung der Gemeinde Garz für das Haushaltsjahr 2011**

Aufgrund §§ 47 ff. Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern vom 08.06.2004 i. V. m. § 16 KomDoppikEG M-V wird nach Beschlussfassung der Gemeindevertretung Garz vom 02.12.2010 folgende Haushaltssatzung erlassen:

#### **§ 1**

der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011 wird

- |                           |              |
|---------------------------|--------------|
| 1. im Verwaltungshaushalt |              |
| - in der Einnahme auf     | 132.100 Euro |
| - in der Ausgabe auf      | 234.300 Euro |
| 2. im Vermögenshaushalt   |              |
| - in der Einnahme auf     | 4.700 Euro   |
| - in der Ausgabe auf      | 4.700 Euro   |

festgesetzt.

#### **§ 2**

Es werden festgesetzt:

- |  |              |
|--|--------------|
| 1. Der Höchstbetrag des Kassenkredites wird auf                      | 140.000 Euro |
| 2. der Gesamtbetrag der Kredite wird auf festgesetzt.                | 0 Euro       |
| 3. Die Verpflichtungsermächtigungen werden in Höhe von veranschlagt. | 0 Euro       |

#### **§ 3**

Die Hebesätze der Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Grundsteuer   |           |
| - für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A): | 250 v. H. |
| - für die Grundstücke (Grundsteuer B):                         | 325 v. H. |
| 2. Gewerbesteuer   | 300 v. H. |

Garz, den 16.02.2011

*gez. Schiefelbein*

**Bürgermeister**

Der Haushaltsplan liegt während der Dienststunden im Verwaltungsgebäude Amt Usedom-Süd, Markt 7, in 17406 Usedom, Zim-

mer 38, zur Einsichtnahme aus. Mit Schreiben vom 15.02.2011 wurde durch die Landrätin des Landkreises Ostvorpommern als untere Rechtsaufsichtsbehörde folgende Haushaltsverfügung erlassen:

Gemäß § 49 Abs. 1 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) wird der in der Haushaltssatzung 2011, in § 2 Nr. 1 festgesetzte Gesamtbetrag der Kassenkredite bis zu einer Gesamthöhe von

**EURO 140.000,00**  
(einhundertvierzigtausend)

genehmigt.

Die Haushaltssatzung tritt rückwirkend ab 01.01.2011 in Kraft.

*i. A. gez. Lange*

**Kämmerin**

**Amt Usedom-Süd**  
**Der Amtsvorsteher**

**Bekanntmachung**

### **Haushaltssatzung der Gemeinde Loddin für das Haushaltsjahr 2011**

**Die Gemeindevertretung hat auf ihrer Sitzung am 22.02.2011 den nachfolgenden Beschluss gefasst:**

„Die Gemeindevertretung der Gemeinde Loddin beschließt die Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan für das Jahr 2011“ Die Haushaltssatzung wird wie folgt bekannt gegeben:

#### **Haushaltssatzung der Gemeinde Loddin für das Haushaltsjahr 2011**

Aufgrund der §§ 47 ff. Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) vom 08.06.2004 i. V. m. § 16 KomDoppikEG M-V wird nach Beschlussfassung der Gemeindevertretung Loddin vom 22.02.2011 folgende Haushaltssatzung erlassen:

#### **§ 1**

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011 wird

1. im Verwaltungshaushalt
  - in der Einnahme auf 1.017.800 Euro
  - in der Ausgabe auf 1.017.800 Euro
- und
2. im Vermögenshaushalt
  - in der Einnahme auf 267.100 Euro
  - in der Ausgabe auf 267.100 Euro

festgesetzt.

#### **§ 2**

1. Der Höchstbetrag des Kassenkredites wird auf 101.700 Euro
2. der Gesamtbetrag der Kredite wird auf 0 Euro
  - davon für Zwecke der Umschuldung auf 0 Euro festgesetzt.
3. Die Verpflichtungsermächtigungen werden in Höhe von 0 Euro veranschlagt.

#### **§ 3**

Die Hebesätze der Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A): 200 v. H.
  - für Grundstücke (Grundsteuer B): 300 v. H.
2. Gewerbesteuer 250 v. H.

#### **§ 4**

Für den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Kurverwaltung werden festgesetzt:

1. im Erfolgsplan
  - die Erträge 569.000 Euro
  - die Aufwendungen 560.000 Euro
  - der Jahresgewinn 9.000 Euro
  - der Jahresverlust 0 Euro
2. im Finanzplan
  - der Mittelzu-/Mittelabfluss aus laufender Geschäftstätigkeit 65.000 Euro
  - der Mittelzu-/Mittelabfluss aus der Investitionstätigkeit -113.000 Euro
  - der Mittelzu-/Mittelabfluss aus der Finanzierungstätigkeit 0 Euro
  - der Saldo aus der Änderung des Finanzmittelbestandes -48.000 Euro
3. der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf 0 Euro
  - davon für Umschuldungen 0 Euro
  - der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf 0 Euro
  - der Höchstbetrag aller Kredite zur Liquiditätssicherung 30.000 Euro
4. Die Stellenübersicht weist 4,74 Stellen in Vollzeitäquivalenten aus
5. Der Stand des Eigenkapitals
  - betrug zum 31.12. des Vorjahres 754.000 Euro
  - beträgt zum 31.12. des Vorjahres voraussichtlich 756.000 Euro
  - beträgt zum 31.12. des Wirtschaftsjahres voraussichtlich 765.000 Euro

Loddin, den 22.02.2011

*gez. Bremer*

**Bürgermeisterin**

Der Haushaltsplan liegt während der Dienststunden im Verwaltungsgebäude Amt „Usedom-Süd“, Markt 7, in 17406 Usedom, Zimmer 37, zur Einsichtnahme aus. Eine Genehmigung durch die Landrätin des Landkreises Ostvorpommern als untere Rechtsaufsichtsbehörde ist nicht erforderlich. Die Haushaltssatzung tritt rückwirkend ab 01.01.2011 in Kraft.

*i. A. gez. Lange*

**Kämmerin**

**Amt Usedom-Süd**  
**Der Amtsvorsteher**

**Bekanntmachung**

### **Haushaltssatzung der Gemeinde Mellenthin für das Haushaltsjahr 2011**

**Die Gemeindevertretung hat auf ihrer Sitzung am 10.02.2011 den nachfolgenden Beschluss gefasst:**

„Die Gemeindevertretung der Gemeinde Mellenthin beschließt die Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan für das Jahr 2011.“ Die Haushaltssatzung wird wie folgt bekannt gegeben:

#### **Haushaltssatzung der Gemeinde Mellenthin für das Haushaltsjahr 2011**

Aufgrund der §§ 47 ff. Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) vom 08.06.2004 i. V. m. § 16 KomDoppikEG M-V wird nach Beschlussfassung der Gemeindevertretung Mellenthin vom 10.02.2011 folgende Haushaltssatzung erlassen:

**§ 1**

der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011 wird

- |                           |              |
|---------------------------|--------------|
| 1. im Verwaltungshaushalt |              |
| - in der Einnahme auf     | 552.500 Euro |
| - in der Ausgabe auf      | 552.500 Euro |
| und                       |              |
| 2. im Vermögenshaushalt   |              |
| - in der Einnahme auf     | 139.900 Euro |
| - in der Ausgabe auf      | 139.900 Euro |
- festgesetzt.

**§ 2**

Es werden festgesetzt:

- |  |             |
|--|-------------|
| 1. Der Höchstbetrag des Kassenkredites wird auf        | 55.200 Euro |
| 2. der Gesamtbetrag der Kredite wird auf               | 0 Euro      |
| - davon für Zwecke der Umschuldung festgesetzt.        | 0 Euro      |
| 3. Die Verpflichtungsermächtigungen werden in Höhe von | 0 Euro      |
| veranschlagt.  |             |

**§ 3**

Die Hebesätze der Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Grundsteuer   |           |
| - für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A): | 200 v. H. |
| - für die Grundstücke (Grundsteuer B):                         | 300 v. H. |
| 2. Gewerbesteuer   | 300 v. H. |

Mellenthin, den 10.02.2011

*gez. Pinter*

**Bürgermeister**

Der Haushaltsplan liegt während der Dienststunden im Verwaltungsgebäude Amt „Usedom-Süd“, Markt 7, in 17406 Usedom, Zimmer 37, zur Einsichtnahme aus. Eine Genehmigung durch die Landrätin des Landkreises Ostvorpommern als untere Rechtsaufsichtsbehörde ist nicht erforderlich. Die Haushaltssatzung tritt rückwirkend ab 01.01.2011 in Kraft.

*i. A. gez. Lange*

**Kämmerin**

**Amt Usedom-Süd  
Der Amtsvorsteher**

**Bekanntmachung**

## Haushaltssatzung der Stadt Usedom für das Haushaltsjahr 2011

**Die Stadtvertretung hat auf ihrer Sitzung am 20.01.2011 den nachfolgenden Beschluss gefasst:**

„Die Stadtvertretung der Stadt Usedom beschließt die Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan für das Jahr 2011.“ Die Haushaltssatzung wird wie folgt bekannt gegeben:

### Haushaltssatzung der Stadt Usedom für das Haushaltsjahr 2011

Aufgrund §§ 47 ff. Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern vom 08.06.2004 i. V. m. § 16 KomDoppikEG M-V wird nach Beschlussfassung der Stadtvertretung Usedom vom 20.01.2011 folgende Haushaltssatzung erlassen:

**§ 1**

der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011 wird

- |                           |                |
|---------------------------|----------------|
| 1. im Verwaltungshaushalt |                |
| - in der Einnahme auf     | 2.093.600 Euro |
| - in der Ausgabe auf      | 2.312.900 Euro |
| 2. im Vermögenshaushalt   |                |
| - in der Einnahme auf     | 689.700 Euro   |
| - in der Ausgabe auf      | 689.700 Euro   |
- festgesetzt.

**§ 2**

Es werden festgesetzt:

- |  |              |
|--|--------------|
| 1. Der Höchstbetrag des Kassenkredites wird auf        | 490.000 Euro |
| 2. der Gesamtbetrag der Kredite wird auf               | 0 Euro       |
| - davon für Zwecke der Umschuldung festgesetzt.        | 0 Euro       |
| 3. Die Verpflichtungsermächtigungen werden in Höhe von | 0 Euro       |
| veranschlagt.  |              |

**§ 3**

Die Hebesätze der Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Grundsteuer   |           |
| - für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A): | 250 v. H. |
| - für die Grundstücke (Grundsteuer B):                         | 330 v. H. |
| 2. Gewerbesteuer   | 330 v. H. |

Usedom, den 21.02.2011

*gez. Storrer*

**Bürgermeister**

Der Haushaltsplan liegt während der Dienststunden im Verwaltungsgebäude Amt Usedom-Süd, Markt 7, in 17406 Usedom, Zimmer 38, zur Einsichtnahme aus. Mit Schreiben vom 16.02.2011 wurde durch die Landrätin des Landkreises Ostvorpommern als untere Rechtsaufsichtsbehörde folgende Haushaltsverfügung erlassen:

Gemäß § 49 Abs. 1 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) wird der in der Haushaltssatzung 2011, in § 2 Nr. 1 festgesetzte Gesamtbetrag der Kassenkredite bis zu einer Gesamthöhe von

**EURO 490.000,00**

(vierhundertneunzigtausend)

unter folgenden Auflagen genehmigt.

- Die Ausgaben des Verwaltungshaushaltes sind hinsichtlich der freiwilligen Aufgaben auf die Einhaltung der vertraglichen Gestaltung zu prüfen.
- Alle, vertraglich nicht untersetzten, freiwilligen Leistungen sind - nach Beratung durch die Kämmerin gemäß § 27 Abs. 1 Satz 2 Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) - nach pflichtgemäßem Ermessen, § 27 Abs. 1 Satz 1 GemHVO, durch den Bürgermeister mit Sperrvermerk zu versehen.
- Bei den gesetzlichen Aufgaben ist der erforderliche Umfang der Aufgabenerfüllung hinsichtlich der Einsparungen zu prüfen.
- Das tatsächlich veräußerbare Vermögen der Stadt, welches nicht der städtischen Aufgabenerfüllung dient, ist zu erfassen und die Veräußerung zu prüfen.
- Der Rechtsaufsichtsbehörde sind die Prüfergebnisse und die Sperrung von Haushaltsstellen innerhalb von zwei Monaten nach Zugang dieses Bescheides anzuzeigen.

Die Haushaltssatzung tritt rückwirkend ab 01.01.2011 in Kraft.

*i. A. gez. Lange*

**Kämmerin**

## **Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Benz wurden am 01.03.2011 folgende Beschlüsse gefasst:**

### **Beschluss-Nr.: 0002/11**

#### **Beschluss über den Haushaltsplan 2011 der Gemeinde Benz**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Benz beschließt die Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan für das Jahr 2011.

### **Beschluss-Nr.. 0001/11**

#### **Beschluss über die Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes der Gemeinde Benz 2011**

Gem. § 43 Abs. 3 Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) ist von der Gemeindevertretung ein Haushaltssicherungskonzept zu beschließen, wenn der Haushalt nicht ausgeglichen werden kann.

Die Erfüllung der kommunalen Aufgaben ist nur im Rahmen der finanziellen Leistungsfähigkeit möglich. Die Wiedererlangung des Haushaltsausgleiches macht daher zwingend erforderlich, dass die Gemeinde umgehend alle hierfür notwendigen Maßnahmen ergreift. Einem Anwachsen von Fehlbeträgen ist strikt entgegen zu wirken. In jedem Fall sind geeignete und merkbare Schritte in Richtung des Fehlbetragabbaus einzuleiten.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Benz beschließt die vorliegende Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes 2011 der Gemeinde Benz.

Die Anlage ist Bestandteil des Beschlusses.

### **Beschluss-Nr.. 0061/10**

#### **Beschluss über die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 16 „Wohnbebauung an der Fritz-Behn-Straße“, gegenüber der Einfahrt zum Selliner Weg, der Gemeinde Benz**

Für das Gebiet der

Gemarkung	Benz
Flur	1
Flurstück	616

beschließt die Gemeindevertretung der Gemeinde Benz die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 16, für die „Wohnbebauung an der Fritz-Behn-Straße“, gegenüber der Einfahrt zum Selliner Weg.

## **Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Koserow wurden am 31.01.2011 folgende Beschlüsse gefasst:**

### **Beschluss-Nr.: 0053/10**

#### **Beschluss über die Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 für das „Wohngebiet 2. Reihe zwischen Vinetastraße und Waldstraße, südlich der Kreuzstraße“ der Gemeinde Koserow**

Die Gemeindevertretung beschließt:

für das im vorliegenden Planauszug gekennzeichnete Gebiet der

Gemarkung	Koserow
Flur	4
Flurstücke	139/22
Fläche	5.700 qm

die Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 für das „Wohngebiet 2. Reihe zwischen Vinetastraße und Waldstraße, südlich der Kreuzstraße“.

### **Beschluss-Nr.: 0054/10**

#### **Beschluss über den Entwurf und öffentliche Auslegung der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Wohnbebauung 2. Reihe zwischen Vinetastraße und Waldstraße, südlich der Kreuzstraße“ der Gemeinde Koserow**

Der Geltungsbereich der 1. Änderung der Satzungsänderung umfasst den Geltungsbereich:

Gemarkung	Koserow
Flur	4
Flurstücke	123/22
Fläche	5.700 qm.

Die Entwürfe der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 für die „Wohnbebauung 2. Reihe zwischen Vinetastraße und Waldstraße, südlich der Kreuzstraße“ mit der Planzeichnung (Teil A), Text (Teil B) und dem Entwurf der Begründung werden in der vorliegenden Fassung von 12-2010 gebilligt.

### **Beschluss-Nr.: 0003/11**

#### **Beschluss über eine Kreditaufnahme zur Umschuldung in Höhe von 100.550,96 Euro**

Die Zinsfestschreibung für diesen Kredit endet am 30.06.2011.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Koserow beschließt:

Der Kämmerin Frau Lange wird die Ermächtigung erteilt, den am 10.07.2001 zwischen der Nord LB und der Gemeinde Koserow abgeschlossenen Kommunalkreditvertrag über 115.551,97 € (226.000,00 DM) in Höhe der Restschuld von 100.550,96 Euro umzuschulden.

Für die Kreditaufnahme sind mindestens drei Angebote einzuholen. Die Vergabe hat an das Kreditinstitut mit dem günstigsten Angebot zu erfolgen.

### **Beschluss-Nr.: 0002/11**

#### **Beschluss zum Leistungsvertrag nach § 16 des Gesetzes zur Förderung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (KiföG M-V) für das Jahr 2011, Kindertagesstätte „Zwergenland“ e. V.**

Nach § 20 KiföG M-V hat die Gemeinde, in der das Kind seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat, den Finanzierungsbedarf des in Anspruch genommenen Platzes in einer Kindertageseinrichtung oder in Tagespflege in Höhe von mindestens 50 v. H. zu tragen, soweit er nicht vom Land und dem jeweiligen Träger der öffentlichen Jugendhilfe gedeckt wird.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Koserow beschließt den Leistungsvertrag nach § 16 KiföG M-V für das Jahr 2011.

### **Beschluss-Nr.: 0004/11**

#### **Beschluss über die Auftragsvergabe zur Installation einer Ballfanganlage Bolzplatz - Außengelände Sporthalle**

Um Gefährdungen für den Straßenverkehr durch umherfliegende Bälle auszuschließen, ist die Installation einer Ballfanganlage am Bolzplatz erforderlich.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Koserow beschließt, den Auftrag für die Installation einer Ballfanganlage am Bolzplatz - Außengelände Sporthalle in Richtung Bundesstraße 111 zu vergeben.

## **Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Korswandt wurden am 15.02.2011 folgende Beschlüsse gefasst:**

### **Beschluss-Nr.: 0026/10**

#### **Beschluss über die Genehmigung einer Eilentscheidung zur überplanmäßigen Ausgabe beim Wegebau im Bodenordnungsverfahren M 2**

Die Baumaßnahme wurde im Rahmen des Bodenordnungsverfahrens über das Staatliche Amt für Landwirtschaft und Umwelt Ferdinandshof durchgeführt.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Korswandt beschließt, die Eilentscheidung des Bürgermeisters gem. § 39 Abs. III S. 4 Kommunalverfassung M-V zur Bereitstellung einer überplanmäßigen

Ausgabe in Höhe von 17.300,00 EUR für den Ausbau der Wege zum Parkplatz am Wolgastsee, Bergstraße und Stichweg, zu genehmigen.

**Beschluss-Nr.: 0020/10**

**Beschluss über den Beitritt zur „Achterkerke-Stiftung für die Förderung begabter Kinder“ als förderndes Mitglied**

Die Achterkerke-Stiftung verfolgt zwei grundlegende Ziele. Als erster Stiftungszweck sollen Kinder aus einkommensschwachen Familien oder alleinerziehenden Eltern in den Bereichen Bildung, Sport und Musik gefördert werden. Darüber hinaus soll die Vermittlung von Werten an Schulen und Kindereinrichtungen durch das Engagement von geeigneten Mentoren und Betreuern erleichtert werden.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Korswandt beschließt, einen einmaligen Beitrag in Höhe von 0,10 EUR je Einwohner (gerundet auf volle 50,00 EUR) für das Haushaltsjahr 2011 an die „Achterkerke-Stiftung für die Förderung begabter Kinder“ zu zahlen.

**Beschluss-Nr.: 0001/11**

**Beschluss über die Auftragsvergabe - Abdichtung eines Dachfensters am Wohnhaus „Alte Schule“ Korswandt**

**Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Loddin wurden am 22.02.2011 folgende Beschlüsse gefasst:**

**Beschluss-Nr.: 0002/11**

**Beschluss über den Haushaltsplan 2011 der Gemeinde Loddin**  
**Die Gemeindevertretung der Gemeinde Loddin beschließt die Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan für das Jahr 2011.**

**Beschluss-Nr.: 0001/11**

**Beschluss über den Verkauf einer unvermessenen Teilfläche des in Gemarkung Loddin Flur 2 belegenen Flurstückes 6/10**

**Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Mellenthin wurden am 10.02.2011 folgende Beschlüsse gefasst:**

**Beschluss-Nr.: 0002/11**

**Beschluss über den Haushaltsplan 2011 der Gemeinde Mellenthin**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Mellenthin beschließt die Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan für das Jahr 2011.

**Beschluss-Nr.: 0016/10**

**Beschluss über die Genehmigung der Eilentscheidung des Bürgermeisters - überplanmäßige Ausgabe (Straßenbeleuchtung Reparaturkosten)**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Mellenthin beschließt, die Eilentscheidung des Bürgermeisters vom 07.12.2010 gem. § 39 Abs. III S. 4 Kommunalverfassung M-V zur Erhöhung der Haushaltsstelle 6700 5100 - Straßenbeleuchtung Reparaturkosten - um 1.800,00 EUR zu genehmigen.

**Beschluss-Nr.: 0001/11**

**Beschluss über die Eintragung einer Baulast/Leitungsrecht auf dem in Gemarkung Mellenthin Flur 5 belegenen Flurstück 9/1**

**Beschluss-Nr.: 0015/10**

**Beschluss über den Verkauf von zwei Grundstücken an die Bundesrepublik Deutschland -Bundesstraßenverwaltung - für Radverkehrsanlage an der B 111, OVP 35 bis B 110**

**Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Pudagla wurden am 07.02.2011 folgende Beschlüsse gefasst:**

**Beschluss-Nr.: 0003/11**

**Beschluss über den Haushaltsplan 2011 der Gemeinde Pudagla**  
**Die Gemeindevertretung der Gemeinde Pudagla beschließt die Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan für das Jahr 2011.**

**Beschluss-Nr.: 0001/11**

**Beschluss zum Leistungsvertrag nach § 16 des Gesetzes zur Förderung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (KiföG M-V) für das Jahr 2011, Kindertagesstätte „Küchenhorst“ e. V.**

Nach § 20 KiföG M-V hat die Gemeinde, in der das Kind seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat, den Finanzierungsbedarf des in Anspruch genommenen Platzes in einer Kindertageseinrichtung oder in Tagespflege in Höhe von mindestens 50 v. H. zu tragen, soweit er nicht vom Land und dem jeweiligen Träger der öffentlichen Jugendhilfe gedeckt wird.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Pudagla beschließt den Leistungsvertrag nach § 16 KiföG M-V für das Jahr 2011.

**Beschluss-Nr.: 0004/11**

**Beschluss über die Beantragung der Teileinziehung des Flurstücks 102 der Flur 7, Gemarkung Pudagla (Weg zur Badestelle)**

Der Weg zur Badestelle wird vorwiegend durch Radfahrer, Fußgänger und PKW genutzt. Es ist zu erwarten, dass sich diese Entwicklung mit Probebohrungen und Erschließungsarbeiten für ein mögliches Ölfeld in den Wiesen Richtung Ückeritz weiter verstärken wird.

Aufgrund des Ausbauzustandes des Weges und der vorhandenen Breite ist ein gefahrloses Passieren von Fußgängern und Radfahrern nicht möglich.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Pudagla beschließt, die Teileinziehung des Flurstücks 102 der Flur 7, Gemarkung Pudagla (Weg zur Badestelle), beim Landkreis Ostvorpommern zu beantragen. Der Feldweg soll für Fahrzeuge bis zu einer Gesamtmasse von 7,5 t begrenzt werden. Für den landwirtschaftlichen Verkehr gilt keine Beschränkung.

**Beschluss-Nr.: 0019/10**

**Beschluss über den Verkauf einer Bauparzelle im Bebauungsplan Nr.: 2 „Wohngebiet zum Achterwasser“ in Pudagla, Gemarkung Pudagla, Flur 9, Flurstück: 12/5**

**Beschluss-Nr.: 0027/10**

**Beschluss über den Verkauf einer Bauparzelle im Bebauungsplan Nr.: 2 „Wohngebiet zum Achterwasser“ in Pudagla, Gemarkung Pudagla, Flur 9, Flurstück: 36/17**

**Beschluss-Nr.: 0028/10**

**Bestellung von beschränkt persönlichen Dienstbarkeiten für Geh-, Fahr- und Leitungsrechte**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Pudagla beschließt, auf dem Flurstück 61/11 der Flur 9 von Pudagla zugunsten des Flurstückes 61/10 der Flur 9 von Pudagla eine beschränkt persönliche Dienstbarkeit in Form eines Geh- und Fahrrechtes in einer Breite von 4 m entlang der Grundstücksgrenze zum Flurstück 58 und ein Leitungsrecht grundbuchlich zu sichern. Weiterhin beschließt die Gemeindevertretung auf den Flurstücken 61/11 und 61/13 der Flur 9 von Pudagla zugunsten der Flurstücke 61/12, 61/8 und 61/3 der Flur 9 von Pudagla ein Geh- und Fahrrecht und ein Leitungsrecht als beschränkt persönliche Dienstbarkeit im Grundbuch zu sichern.

**Beschluss-Nr.: 0002/11**

**Beschluss zur Auftragsvergabe Breitbandausbau - Herstellung der DSL-Verfügbarkeit für das Gemeindegebiet Pudagla**

Für die Gemeinde Pudagla besteht bis dato eine Nicht- bzw. Unterversorgung mit Breitbandanschlüssen. Die Koordinierungsstelle Breitband des Zweckverbandes Elektronische Verwaltung in Mecklenburg-Vorpommern hat daher für die Gemeinde Pudagla eine Angebotsaufforderung zur Teilnahme am offenen und transparenten Auswahlverfahren durchgeführt.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Pudagla beschließt, den Auftrag für den Breitbandausbau - Herstellung der DSL-Verfügbarkeit im Gemeindegebiet Pudagla auf Grundlage des Angebotes vom 06.12.2010 zu vergeben.

Der Bürgermeister wird beauftragt, einen entsprechenden Förderantrag „Breitbandversorgung ländlicher Räume“ beim Ministerium für Landwirtschaft, Umwelt und Verbraucherschutz M-V mit dem Ziel einer 90 %-igen Förderung zu stellen.

Die Auftragsvergabe erfolgt vorbehaltlich der Gewährung der Fördermittel.

### **Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Rankwitz wurden am 14.02.2011 folgende Beschlüsse gefasst, die hiermit öffentlich bekannt gemacht werden:**

#### **Beschluss-Nr.: 0001/11**

##### **Beschluss über den Haushaltsplan 2011 der Gemeinde Rankwitz**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Rankwitz beschließt die Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan für das Jahr 2011.

#### **Beschluss-Nr.: 0003/11**

##### **Beschluss über den Lösungsvorschlag der Telekom zur DSL-Problematik Warthe**

Im Rahmen des vereinbarten Ausbaus der DSL-Infrastruktur im Rankwitzer Gemeindegebiet stellte die Telekom fest, dass eine Versorgung des Ortsteiles Warthe aus dem bestehenden Leitungsnetz nicht möglich sei. Dies liege an der max. Leitungsstrecke von 85 km für die Weiterleitung der DSL-Signale.

In einem Gespräch am 15.12.2010 stellten Vertreter der Telekom eine Lösung vor. Diese beinhaltet die Aufstellung einer max. 10 m hohen Richtfunkantenne im Ortsteil Liepe. Dort würde ein Richtfunksignal entweder aus Richtung Lassan bzw. aus Richtung Melenthin empfangen und in das Kabelnetz eingespeist werden. Für den Endverbraucher würde sich nichts ändern - DSL würde über das Festnetz verfügbar sein.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Rankwitz beschließt, dem Lösungsvorschlag der Telekom zur Herstellung der DSL-Verfügbarkeit für den nördlichen Teil des Lieper Winkels durch Herstellung einer Richtfunkempfangsverbindung am Standort Ortseingang Liepe zuzustimmen.

### **Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Stolpe auf Usedom wurden am 28.02.2010 folgende Beschlüsse gefasst:**

#### **Beschluss-Nr.: 0005/11**

##### **Beschluss über den Beitritt zur „Achterkerke-Stiftung für die Förderung von Kindern“ als förderndes Mitglied**

Die Achterkerke-Stiftung verfolgt zwei grundlegende Ziele. Als erster Stiftungszweck sollen Kinder aus einkommensschwachen Familien oder alleinerziehenden Eltern in den Bereichen Bildung, Sport und Musik gefördert werden. Darüber hinaus soll die Vermittlung von Werten an Schulen und Kindereinrichtungen durch das Engagement von geeigneten Mentoren und Betreuern erleichtert werden.

Die Gemeindevertretung beschließt den Beitritt der Gemeinde Stolpe zur „Achterkerke-Stiftung für die Förderung von Kindern“ als förderndes Mitglied.

Die Gemeinde Stolpe wird jährlich einen Beitrag in Höhe von 0,10 € je Einwohner (gerundet auf volle 50,00 €) zugunsten der Stiftung entrichten.

#### **Beschluss-Nr.: 0001/11**

##### **Beschluss über die Auftragsvergabe - Fassadensanierung Schloss**

Die Gemeinde hat den Zuwendungsbescheid für die Förderung der Fassadensanierung am Schloss Stolpe erhalten. Die Ausschreibung erfolgte für die gesamte Leistung.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Stolpe beschließt die Vergabe der Aufträge für die Sanierung der Fassade am Schloss.

Die beauftragten Leistungen beinhalten die komplette Sanierung der Nord-, Ost- und Südfassade, inklusive der Türme, aber ohne Saalanbau und Westfassade.

#### **Beschluss-Nr.: 0002/11**

##### **Beschluss zur Auftragsvergabe Breitbandausbau - Herstellung der DSL-Verfügbarkeit Gemeindegebiet Stolpe a. U.**

Für die Gemeinde Stolpe a. U. besteht bis dato eine Nicht- bzw. Unterversorgung mit Breitbandanschlüssen. Die Koordinierungsstelle Breitband des Zweckverbandes Elektronische Verwaltung in Mecklenburg-Vorpommern hat daher für die Gemeinde Stolpe a. U. eine Angebotsaufforderung zur Teilnahme am offenen und transparenten Auswahlverfahren durchgeführt.

Im Rahmen dieses Aufforderungsverfahrens sind zwei Angebote zur Herstellung von DSL-Anschlüssen im Stolper Gemeindegebiet eingegangen.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Stolpe a. U. beschließt, den Auftrag für den Breitbandausbau - Herstellung der DSL-Verfügbarkeit im Gemeindegebiet Stolpe auf Usedom auf Grundlage des Angebotes vom 17.12.2010 zu vergeben.

Der Bürgermeister wird beauftragt, einen entsprechenden Förderantrag „Breitbandversorgung ländlicher Räume“ beim Ministerium für Landwirtschaft, Umwelt und Verbraucherschutz M-V mit dem Ziel einer 90 %-igen Förderung zu stellen.

Die Auftragsvergabe erfolgt vorbehaltlich der Gewährung der Fördermittel.

#### **Beschluss-Nr.: 0003/11**

##### **Beschluss über den Verkauf des Grundstücks in 17406 Stolpe, Kirchstraße 7 „Bürgerhaus Stolpe“ in Gemarkung Stolpe, Flur 1, Flurstücke 134/2 und 135/1 teilweise**

### **Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Ückeritz wurden am 01.02.2011 folgende Beschlüsse gefasst:**

#### **Beschluss-Nr.: 0025/10**

##### **Aufstellungsbeschluss für die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 „Hafen Stagnieß und Camping“**

Für das im vorliegenden Übersichtsplan gekennzeichnete Gebiet der

Gemarkung	Ückeritz
Flur	4
Flurstücke	28 und 29

beschließt die Gemeindevertretung des Seebades Ückeritz die Aufstellung der 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 „Hafen Stagnieß und Camping“.

Die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 umfasst nicht den gesamten Geltungsbereich der Ursprungssatzung, sondern lediglich das Flurstück 28 (Hafenbecken) und das Flurstück 29 südlich des Hafenbeckens.

**Beschluss-Nr.: 0005/11****Beschluss über den Haushaltsplan 2011 der Gemeinde Ückeritz**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Ückeritz beschließt die Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan für das Jahr 2011.

**Beschluss-Nr.: 0001/11****Beschluss zum Leistungsvertrag nach § 16 des Gesetzes zur Förderung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (KiföG M-V) für das Jahr 2011, Kindertagesstätte „Dei lütten Waldgeister“**

Nach § 20 KiföG M-V hat die Gemeinde, in der das Kind seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat, den Finanzierungsbedarf des in Anspruch genommenen Platzes in einer Kindertageseinrichtung oder in Tagespflege in Höhe von mindestens 50 v. H. zu tragen, soweit er nicht vom Land und dem jeweiligen örtlichen Träger der öffentlichen Jugendhilfe gedeckt wird.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Ückeritz beschließt den Leistungsvertrag nach § 16 des KiföG M-V für das Jahr 2011.

**Beschluss-Nr.: 0003/11****Beschluss über eine Kreditaufnahme zur Umschuldung in Höhe von 289.208,38 Euro**

Die Zinsfestschreibung für diesen Kredit endet am 30.06.2011.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Ückeritz beschließt:

Der Kämmerin, Frau Lange, wird die Ermächtigung erteilt, den am 11.07.2001 zwischen der Nord LB und der Gemeinde Ückeritz abgeschlossenen Kommunalkreditvertrag über 332.339,72 EUR (650.000,00 DM) in Höhe der Restschuld von 289.208,38 Euro umzuschulden.

Für die Kreditaufnahme sind mindestens drei Angebote einzuholen. Die Vergabe hat an das Kreditinstitut mit dem günstigsten Angebot zu erfolgen.

**Beschluss-Nr.: 0004/11****Beschluss über eine Absichtserklärung zur Errichtung eines Baumwipfelpfades**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Ückeritz beschließt, eine Absichtserklärung (Letter of Intent) hinsichtlich der Errichtung eines Baumwipfelerlebnispfades im Ückeritzer Gemeindegebiet zu vereinbaren.

Die Vereinbarung ist wie folgt zu ändern:

„Gegenstand der vorgesehenen vertraglichen Vereinbarung ist die Versicherung, dass Garantiegeber keinen weiteren Baumwipfelpfad oder ein ähnliches Projekt auf dem Gebiet der Gemarkung Ückeritz mit Dritten planen oder planen werden.“

**Beschluss-Nr.: 0051/10****Beschluss über die Waldumwandlung auf dem Flurstück 53/4, Flur 4, Gemarkung Ückeritz**

Dem Forstamt Neu Pudagla liegt ein Antrag der UBB auf Umwandlung einer Waldfläche auf dem Flurstück 53/4, Flur 4, Gemarkung Ückeritz, zur Errichtung eines neuen Haltepunktes vor. Die betreffende Waldfläche ist ca. 1.200 qm groß. Der Haltepunkt soll im Kreuzungsbereich UBB mit B 111 entstehen.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Ückeritz beschließt, der beantragten Waldumwandlung auf dem Flurstück 53/4, Flur 4, Gemarkung Ückeritz zuzustimmen.

**Beschluss-Nr.: 0052/10****Beschluss über einen Vertrag zur Durchführung des Winterdienstes 2011 - 2016****Beschluss-Nr.: 0002/11****Beschluss über den Abschluss eines Pachtvertrages über die Nutzung einer Teilfläche von ca. 15 qm des komm. Flurstückes 277/8 der Flur 2 in der Gemarkung Ückeritz****Beschluss-Nr.: 0006/11****Beschluss über die Auftragsvergabe für ein Baugrundgutachten Wasserwanderrastplatz Hafen Stagnieß**

Um die Planung zum 2. BA Hafen Stagnieß, der zum Wasserwanderrastplatz ausgebaut werden soll, weiterführen zu können, ist eine ergänzende Baugrunduntersuchung durchzuführen.

**Auf der Sitzung der Stadtvertretung der Stadt Usedom wurden am 20.01.2011 folgende Beschlüsse gefasst:****Beschluss-Nr.: 0004/11****Beschluss über den Haushaltsplan 2011 der Stadt Usedom**

Die Stadtvertretung der Stadt Usedom beschließt die Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan für das Jahr 2011.

**Beschluss-Nr.: 0005/11****Beschluss über den Abschluss des Projektentwicklungsvertrages zum Stadthafen Usedom mit der Marina Usedom GmbH**

Zum Zweck der wasser- und landseitigen Entwicklung des Stadthafens Usedom soll mit der Marina Usedom GmbH ein Projektentwicklungsvertrag abgeschlossen werden.

Die Stadtvertretung der Stadt Usedom beschließt den Abschluss des zwischen der Verwaltung und der Marina Usedom GmbH ausgehandelten Projektentwicklungsvertrages zum Stadthafen Usedom in der Fassung vom 10. Januar 2011.

**Beschluss-Nr.: 0036/10****Beschluss über die Sporthallenordnung der Stadt Usedom**

Zur Eröffnung der neuen Sporthalle ist es erforderlich, die zz. gültige Sporthallenordnung zu überarbeiten und somit den neuen Gegebenheiten anzupassen.

Die Stadtvertretung der Stadt Usedom beschließt die Sporthallenordnung der Stadt Usedom in der vorliegenden Form.

**Beschluss-Nr.: 0040/10****Beschluss über die Auftragsvergabe - Regenentwässerung Sporthalle**

Bei Ausschreibung der Baumaßnahme stand die endgültige Lösung für die Ableitung des Regenwassers der Sporthalle noch nicht fest.

Die Stadtvertretung der Stadt Usedom beschließt den Nachtrag für die Umsetzung der Lösung zur Regenentwässerung an der Sporthalle gemäß vorgelegter Planung (ohne die Befestigung mit Rasengittersteinen).

Das Regenrückhaltebecken ist zu umzäunen.

**Beschluss-Nr.: 0059/10****Beschluss über den Antrag auf Stundung des Straßenausbaubeitrages****Beschluss-Nr.: 0001/11****Beschluss über den Antrag auf Beschulung in eine andere als die örtlich zuständige Schule gemäß § 46 Abs. 3 Schulgesetz M-V**

Gemäß § 46 Absatz 3 Schulgesetz M-V kann der Träger der örtlich zuständigen Schule den Besuch in einer anderen Schule gestatten, insbesondere wenn die zuständige Schule aufgrund der Verkehrsverhältnisse nur unter erheblichen Schwierigkeiten zu erreichen ist, der Besuch einer anderen Schule dem Schulpflichtigen die Förderung spezieller Interessen oder Fähigkeiten ermöglicht oder besondere soziale Umstände vorliegen.

**Beschluss-Nr.: 0002/11****Beschluss über den Antrag auf Beschulung in eine andere als die örtlich zuständige Schule gemäß § 46 Abs. 3 Schulgesetz M-V**

Die Stadtvertretung der Stadt Usedom beschließt, den Antrag auf Beschulung in einer anderen als der örtlich zuständigen Schule nicht zu genehmigen.

**Beschluss-Nr.: 0003/11**

**Beschluss über den Antrag auf Beschulung in eine andere als die örtlich zuständige Schule gemäß § 46 Abs. 3 Schulgesetz M-V**

### **Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Zempin wurden am 24.01.2011 folgende Beschlüsse gefasst:**

**Beschluss-Nr.: 0003/11**

**Beschluss zum Leistungsvertrag nach § 16 des Gesetzes zur Förderung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (KiföG M-V) für das Jahr 2011, Kindertagesstätte „Zempiner Rangen“**

Nach § 20 KiföG M-V hat die Gemeinde, in der das Kind seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat den Finanzierungsbedarf des in Anspruch genommenen Platzes in einer Kindertageseinrichtung oder in Tagespflege in Höhe von mindestens 50 v. H. zu tragen, soweit er nicht vom Land und dem jeweiligen örtlichen Träger der öffentlichen Jugendhilfe gedeckt wird.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Zempin beschließt den Leistungsvertrag nach § 16 des KiföG M-V für das Jahr 2011.

**Beschluss-Nr.: 0001/11**

**Beschluss über die Genehmigung der Eilentscheidung des Bürgermeisters zur Beauftragung zusätzlicher Leistungen im Baugebiet 1. BA Promenade Zempin**

Mit dem Baubeginn der Erschließungsarbeiten zur Promenade hat der Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Insel Usedom festgelegt, dass entgegen der vom STALU geforderten PE- und PP-Leitungen und Schächte, Steinzeugrohre und Beton-schächte zu verwenden sind. Die Festlegung basiert auf der Tatsache, dass dieses Material bereits in der Waldstraße vorhanden ist und der Zweckverband sich an den Erschließungskosten beteiligt.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Zempin beschließt, die Eilentscheidung des Bürgermeisters Herrn Werner Schön, zur Beauftragung zusätzlicher Bauleistungen im Bereich des 1. BA Promenade Zempin zu genehmigen.

**Beschluss-Nr.: 0002/11**

**Beschluss über die Vergabe der Bauleistungen für den zweiten Bauabschnitt der Promenade Zempin**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Zempin beschließt, den Auftrag für die Realisierung des 2. Bauabschnitts der Promenade Zempin, für Abbruchmaßnahmen, Baumfällungen und Geländeregulierungen, im Bereich Promenadenplatz zu erteilen.

### **Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Zirchow am 23.02.2011 wurden folgende Beschlüsse gefasst:**

**Beschluss-Nr.: 0002/11**

**Beschluss über die Beantragung von Fördermitteln für die Herstellung der Zufahrt zur Kita Zirchow**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Zirchow bekundet ihren Willen, für die Zufahrt zum Kindergarten Zirchow einen Antrag auf Gewährung einer Zuwendung nach der Richtlinie für die Förderung der integrierten ländlichen Entwicklung (ILERL M-V) beim Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt zu stellen. Die Finanzierung ist sichergestellt.

**Beschluss-Nr.: 0001/11**

**Beschluss über den Abschluss eines Mietvertrages über die Vermietung eines Raumes in der Kulturhalle in Zirchow**

**- Landkreis Ostvorpommern -**

Kataster- und Vermessungsamt für den Landkreis Ostvorpommern und die Hansestadt Greifswald

Hausanschrift:

Mühlenstraße 18c  
17389 Anklam

### **Öffentliche Bekanntmachung der Offenlegung der Grenzniederschrift über den Grenztermin**

**Gemarkung: Rankwitz                      Antragsnummer: 110033**  
**Flur: 1**  
**Flurstück: 32**  
**Zweck: Grenzfeststellung**

Die Ergebnisse eines Grenzfeststellungs- bzw. Abmarkungsverfahrens nach dem Gesetz über die Landesvermessung und das Liegenschaftskataster des Landes Mecklenburg- Vorpommern - VermKatG - in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. Juli 2002 (GVOBl. M-V S. 524), zuletzt geändert durch Artikel 3 Nr. 1 des Gesetzes vom 1. August 2006 (GVOBl. M-V S. 634) sind dem Eigentümer des o. g. Flurstücks gemäß § 18 Abs. 3 VermKatG in einem Grenztermin durch Offenlegung bekannt zu geben.

Da die Anschriften bzw. die Namen einiger Beteiligter bzw. deren Rechtsnachfolger nicht ermittelt werden konnten, werden die Grenzfeststellung bzw. die Abmarkung durch Offenlegung bekannt gegeben. Die Offenlegung erfolgt in den Geschäftsräumen des **Kataster- und Vermessungsamtes, Mühlenstraße 18 c, 17389 Anklam** ab 01.03.2011 für die Dauer eines Monats.

Sie können zu den unten aufgeführten Sprechzeiten sowie zu weiteren Terminen nach telefonischer Vereinbarung (03971/84884) eingesehen werden.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen die Grenzfeststellung und/oder die Abmarkung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch beim Landkreis Ostvorpommern, Demminer Straße 71 - 74, 17389 Anklam bzw. der o. g. Vermessungsstelle schriftlich oder zur Niederschrift bei der dortigen Geschäftsstelle erhoben werden.

Anklam, den 15.02.2011



## **Amts- und Gemeindenachrichten**

### **Besuch der Landrätin im Amt Usedom-Süd**

Am Mittwoch, dem 06. April 2011, wird die Landrätin des Landkreises Ostvorpommern Frau Dr. Syrbe das Amt Usedom-Süd besuchen.

Vorgesehen ist, im Zeitraum von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr, eine Bürgersprechstunde durchzuführen.

Bürgerinnen und Bürger, die diese Sprechstunde der Landrätin nutzen möchten, melden sich bitte bis zum 31.03.2011 im Sekretariat des Amtes unter der Telefonnummer 038372/750-0 an.

Die Sprechstunde wird im Sitzungsraum der Amtsverwaltung in Usedom, Markt 7 stattfinden.

R. Bergmann  
Leiter Hauptamt

## Wir gratulieren

*Wir gratulieren den Jubilaren im Monat April*

### **Benz**

Frau Eva-Maria Zastrow	zum 81. Geburtstag
Frau Edeltraut Kreßmann	zum 71. Geburtstag
Herrn Klaus Göller	zum 70. Geburtstag
Frau Elvira Littner	zum 63. Geburtstag
Frau Anita Kamradt	zum 60. Geburtstag

### **Benz OT Neppermin**

Frau Eva Holzwarth	zum 82. Geburtstag
Herrn Erich Holzwarth	zum 82. Geburtstag
Herrn Werner Batschon	zum 78. Geburtstag

### **Benz OT Reetzow**

Frau Trudchen Winkler	zum 78. Geburtstag
Frau Annemarie Marx	zum 72. Geburtstag
Frau Edeltraud Czoschke	zum 72. Geburtstag
Herrn Manfred Kutschke	zum 70. Geburtstag

### **Benz OT Stoben**

Frau Ilse Witt	zum 84. Geburtstag
----------------	--------------------

### **Dargen**

Frau Gretel Glawe	zum 60. Geburtstag
-------------------	--------------------

### **Dargen OT Bossin**

Herrn Heinz Tesch	zum 77. Geburtstag
-------------------	--------------------

### **Dargen OT Görke**

Frau Margarete Rickmann	zum 89. Geburtstag
Frau Ilse Friede	zum 72. Geburtstag

### **Dargen OT Kachlin**

Herrn Udo Genz	zum 69. Geburtstag
Herrn Detlef Banko	zum 67. Geburtstag

### **Dargen OT Katschow**

Frau Ingeburg Herrmann	zum 77. Geburtstag
Herrn Hans-Joachim Düsterhöft	zum 68. Geburtstag

### **Dargen OT Neverow**

Frau Ilse Droese	zum 85. Geburtstag
------------------	--------------------

### **Garz**

Frau Gerda Krohn	zum 83. Geburtstag
Frau Ingrid Kühlcke	zum 81. Geburtstag
Frau Christel Herrmann	zum 76. Geburtstag
Frau Herta Geils	zum 72. Geburtstag
Herrn Herbert Geils	zum 71. Geburtstag
Herrn Werner Schrocka	zum 69. Geburtstag
Frau Marianne Packmohr	zum 61. Geburtstag
Frau Teresa Cembrzynska-Wehner	zum 60. Geburtstag

### **Kamminke**

Frau Irma Schönfeldt	zum 93. Geburtstag
Frau Grete Runge	zum 82. Geburtstag
Herrn Horst Grap	zum 80. Geburtstag
Frau Hannelore Schiefelbein	zum 74. Geburtstag
Herrn Heinz Bader	zum 73. Geburtstag
Frau Helga Hoepfner	zum 71. Geburtstag
Herrn Hans-Joachim Böttcher	zum 67. Geburtstag

### **Korswandt**

Frau Ingeborg Bergte	zum 87. Geburtstag
Frau Gertrud Köpke	zum 82. Geburtstag
Herrn Gerhard Kersten	zum 79. Geburtstag
Frau Ruth Parlow	zum 77. Geburtstag
Frau Elisabeth Willfahrt	zum 66. Geburtstag
Frau Barbara Kadow	zum 61. Geburtstag

### **Korswandt OT Ulrichshorst**

Frau Ilse Knüppel	zum 81. Geburtstag
Frau Erika Mundt	zum 78. Geburtstag
Frau Ursula Blessin	zum 77. Geburtstag
Herrn Wolfgang Hesse	zum 68. Geburtstag
Herrn Udo-Gert Koppermann	zum 68. Geburtstag
Herrn Norbert Haß	zum 65. Geburtstag
Frau Elke Schulz	zum 63. Geburtstag

### **Koserow**

Frau Elisabeth Bath	zum 96. Geburtstag
Frau Anna-Luise Lamberz	zum 90. Geburtstag
Frau Pauline Meinert	zum 89. Geburtstag
Herrn Erich Bahr	zum 86. Geburtstag
Frau Gretchen Franz	zum 83. Geburtstag
Herrn Eugen Reiswig	zum 83. Geburtstag
Herrn Siegfried Joeks	zum 82. Geburtstag
Frau Hedwig Richter	zum 82. Geburtstag
Herrn Horst Köhler	zum 82. Geburtstag
Herrn Gerhard Bücher	zum 81. Geburtstag
Frau Helga Behlke	zum 81. Geburtstag
Herrn Georg Wiegang	zum 81. Geburtstag
Frau Roswitha Schultz	zum 80. Geburtstag
Herrn Wilfried Ehrhardt	zum 78. Geburtstag
Herrn Egon Kluge	zum 77. Geburtstag
Frau Lisa Krüger	zum 77. Geburtstag
Frau Ruth Schwarz	zum 77. Geburtstag
Herrn Erwin Braun	zum 76. Geburtstag
Frau Gisela Seise	zum 76. Geburtstag
Frau Brunhilde Luckow	zum 76. Geburtstag
Frau Ursula Ermlich	zum 75. Geburtstag
Herrn Friedrich-Wilhelm Schröder	zum 75. Geburtstag
Herrn Erwin Wedel	zum 74. Geburtstag
Herrn Horst Rupp	zum 74. Geburtstag
Frau Traute Rupp	zum 73. Geburtstag
Herrn Reinhold Starbatty	zum 73. Geburtstag
Frau Margot Lorenz	zum 73. Geburtstag
Herrn Konrad Wellnitz	zum 73. Geburtstag
Frau Brigitte Enke	zum 72. Geburtstag
Herrn Klaus Wittstock	zum 72. Geburtstag
Frau Ursula Giese	zum 72. Geburtstag
Herrn Dr. Siegbert Michel	zum 72. Geburtstag
Frau Hannelore Wellnitz	zum 71. Geburtstag
Herrn Siegfried Kolbe	zum 71. Geburtstag
Frau Marianne Linkner	zum 70. Geburtstag
Frau Edda Zimmermann	zum 69. Geburtstag
Frau Karola Starbatty	zum 67. Geburtstag
Frau Heidrun Rau	zum 62. Geburtstag
Frau Martina Pagenkopf	zum 62. Geburtstag
Frau Gabriele Rode	zum 62. Geburtstag
Frau Caroline Kaufmann	zum 60. Geburtstag
Frau Silvia Skerswetat	zum 60. Geburtstag

### **Loddin**

Herrn Werner Bremer	zum 79. Geburtstag
Frau Margarete Erben	zum 76. Geburtstag
Frau Magdalena Wittnebel	zum 74. Geburtstag
Herrn Wilhelm Ehlers	zum 74. Geburtstag
Frau Irene Ströde	zum 72. Geburtstag
Frau Elvira Ganzow	zum 64. Geburtstag

**Loddin OT Kölpinsee**

Frau Lieselotte Rüchel	zum 84. Geburtstag
Herrn Willi Möwes	zum 79. Geburtstag
Herrn Karl-Heinz Hoffmann	zum 78. Geburtstag
Frau Anita Schulz	zum 74. Geburtstag
Frau Eveline Bansemer	zum 71. Geburtstag
Herrn Herbert Werner	zum 70. Geburtstag
Frau Regina Kamp	zum 60. Geburtstag

**Loddin OT Stubbenfelde**

Frau Silvia Jeschke	zum 66. Geburtstag
---------------------	--------------------

**Mellenthin**

Frau Ilse Mohnert	zum 86. Geburtstag
Herrn Werner Thum	zum 85. Geburtstag
Frau Hildegard Buntrock	zum 82. Geburtstag
Herrn Kurt-Ulrich Carstens	zum 81. Geburtstag
Herrn Heinz Stapelfeldt	zum 79. Geburtstag
Frau Ingrid Voigt	zum 71. Geburtstag

**Mellenthin OT Dewichow**

Frau Frieda Kollhoff	zum 82. Geburtstag
Frau Gudrun Pracht	zum 71. Geburtstag
Frau Brigitte Zimmermann	zum 67. Geburtstag
Frau Brunhilde Weber	zum 66. Geburtstag

**Mellenthin OT Morgenitz**

Frau Gisela Böhlke	zum 85. Geburtstag
Frau Karin Eilzer	zum 61. Geburtstag

**Pudagla**

Herrn Albert Stein	zum 83. Geburtstag
Herrn Willi Schulz	zum 79. Geburtstag
Frau Helga Wolfgram	zum 76. Geburtstag
Frau Helga Bergmann	zum 74. Geburtstag
Frau Renate Möhring	zum 73. Geburtstag
Herrn Gerd Bergmann	zum 70. Geburtstag
Herrn Dr. Detlef Griep	zum 69. Geburtstag

**Rankwitz**

Frau Brigitte Bergert	zum 81. Geburtstag
Frau Helga Fink	zum 79. Geburtstag
Frau Dagmar Stobbe	zum 67. Geburtstag

**Rankwitz OT Grüssow**

Frau Ursula Lüder	zum 80. Geburtstag
-------------------	--------------------

**Rankwitz OT Krienke**

Herrn Franz-Peter Schäfer	zum 69. Geburtstag
---------------------------	--------------------

**Rankwitz OT Reestow**

Frau Lieselotte Räsch	zum 89. Geburtstag
Frau Irmgard Middeke	zum 64. Geburtstag

**Rankwitz OT Suckow**

Herrn Erwin Räsch	zum 85. Geburtstag
Herrn Heinz Kujat	zum 77. Geburtstag

**Rankwitz OT Warthe**

Herrn Erhard Wolff	zum 68. Geburtstag
Frau Brigitte Thimian	zum 60. Geburtstag

**Stolpe auf Usedom**

Frau Doris-Christine Batzdorf	zum 62. Geburtstag
-------------------------------	--------------------

**Stolpe auf Usedom OT Gummlin**

Frau Marianne Heuer	zum 84. Geburtstag
---------------------	--------------------

**Ückeritz**

Frau Evchen Bartels	zum 89. Geburtstag
Frau Evchen Weishaar	zum 89. Geburtstag
Frau Eva-Marie Biedenweg	zum 85. Geburtstag
Herrn Ulrich Holtz	zum 83. Geburtstag
Frau Erika Beug	zum 82. Geburtstag
Frau Renate Brüser	zum 82. Geburtstag
Frau Trauthilde Fromholz	zum 82. Geburtstag
Herrn Dr. Dieter Schön	zum 81. Geburtstag
Herrn Harald Lange	zum 80. Geburtstag
Frau Waltraud Berg	zum 80. Geburtstag
Herrn Günter Holtfreter	zum 80. Geburtstag
Frau Lisel Glosch	zum 78. Geburtstag
Frau Marlies Marquardt	zum 77. Geburtstag
Frau Annemarie Kindler	zum 76. Geburtstag
Frau Ingeburg Arndt	zum 76. Geburtstag
Frau Brigitte Märzke	zum 75. Geburtstag
Herrn Rüdiger Küster	zum 73. Geburtstag
Frau Margrit Biedenweg	zum 73. Geburtstag
Frau Rita Hartig	zum 73. Geburtstag
Frau Rosemarie Beyer	zum 71. Geburtstag
Frau Marianne Thiel	zum 70. Geburtstag
Herrn Dr. Rainer Kohlhoff	zum 69. Geburtstag
Frau Renate Thamm	zum 68. Geburtstag
Frau Bärbel Koch	zum 68. Geburtstag
Herrn Walter Kannenberg	zum 68. Geburtstag
Frau Ingrid Schuldt	zum 68. Geburtstag
Herrn Klaus Möller	zum 67. Geburtstag
Herrn Hans-Joachim Budach	zum 67. Geburtstag
Herrn Hans-Günter Thurm	zum 66. Geburtstag
Herrn Manfred Wolf	zum 66. Geburtstag
Herrn Karl-Hans Blunck	zum 66. Geburtstag
Frau Marianne Bendert	zum 61. Geburtstag

**Usedom**

Herrn Otto Frädrich	zum 96. Geburtstag
Frau Lilli Witt	zum 87. Geburtstag
Frau Gerda Scheffler	zum 86. Geburtstag
Frau Alma Stoll	zum 86. Geburtstag
Frau Ilse Schulz	zum 85. Geburtstag
Frau Ruth Fähnrich	zum 77. Geburtstag
Frau Walli Zimmermann	zum 76. Geburtstag
Frau Hella Kasten	zum 75. Geburtstag
Herrn Heinz Woserow	zum 75. Geburtstag
Herrn Rudi Maaß	zum 74. Geburtstag
Frau Gisela Littmann	zum 73. Geburtstag
Frau Inge Schulz	zum 73. Geburtstag
Frau Charlotte Woserow	zum 73. Geburtstag
Herrn Horst Dworschak	zum 72. Geburtstag
Herrn Heinrich Wichert	zum 71. Geburtstag
Herrn Werner Kurth	zum 71. Geburtstag
Herrn Dieter Tesch	zum 70. Geburtstag
Frau Erika Preusker	zum 70. Geburtstag
Herrn Harry Röder	zum 70. Geburtstag
Herrn Dietrich Manthey	zum 69. Geburtstag
Herrn Wolfgang Kurth	zum 69. Geburtstag
Frau Bärbel Pfarr	zum 67. Geburtstag
Herrn Alfred Heidmann	zum 67. Geburtstag
Frau Gesine-Josefine Kopp	zum 63. Geburtstag
Frau Jutta Köhler	zum 62. Geburtstag
Frau Heidemarie Witt	zum 61. Geburtstag
Frau Ingrid Nadler	zum 60. Geburtstag

**Usedom OT Gellenthin**

Frau Ruth Werding zum 75. Geburtstag

**Usedom OT Karnin**

Herrn Gernot Ollesch zum 68. Geburtstag

Frau Wanda Schwuchow zum 60. Geburtstag

Frau Christine Jonas zum 60. Geburtstag

**Usedom OT Kölpin**

Herrn Egon Maaß zum 76. Geburtstag

**Usedom OT Ostklüene**

Frau Helga Hagemann zum 71. Geburtstag

**Usedom OT Paske**

Frau Käte Bugdahn zum 91. Geburtstag

**Usedom OT Welzin**

Frau Helga Putzke zum 78. Geburtstag

**Usedom OT Wilhelmshof**

Herrn Siegfried Marquardt zum 72. Geburtstag

**Usedom OT Zecherin**

Herrn Siegfried Menz zum 76. Geburtstag

Frau Monika Hannemann zum 60. Geburtstag

**Zempin**

Frau Ursula Klöppel zum 90. Geburtstag

Frau Elfriede Reimer zum 89. Geburtstag

Frau Ilse Stets zum 82. Geburtstag

Frau Lieselotte Bernstein zum 78. Geburtstag

Frau Helene Horn zum 77. Geburtstag

Frau Rosemarie Pantermehl zum 77. Geburtstag

Herrn Eberhard Kurz zum 76. Geburtstag

Frau Anneliese Makowka zum 76. Geburtstag

Frau Elfriede Frick zum 75. Geburtstag

Frau Irmgard Burat zum 75. Geburtstag

Frau Irmgard Edeltraud Krüger zum 74. Geburtstag

Frau Elka Kurz zum 73. Geburtstag

Herrn Klaus Fischer zum 72. Geburtstag

Herrn Peter Schmieder zum 71. Geburtstag

Herrn Hilmar Schneider zum 71. Geburtstag

Herrn Fritz Dümchen zum 71. Geburtstag

Herrn Heinz Behn zum 71. Geburtstag

Herrn Peter Makowka zum 71. Geburtstag

Herrn Joachim Koch zum 71. Geburtstag

Frau Heidi Reuter zum 70. Geburtstag

Frau Margrit Schmelzer zum 70. Geburtstag

Herrn Eckhard Hauß zum 68. Geburtstag

Herrn Edmund Glatz zum 68. Geburtstag

Herrn Dietrich Maaß zum 67. Geburtstag

Frau Hannelore Harloff zum 66. Geburtstag

Frau Helga Florin zum 63. Geburtstag

Frau Sigrid Gießmann zum 63. Geburtstag

Frau Tamara Cherkasova zum 62. Geburtstag

Frau Marlies Janisch zum 61. Geburtstag

Frau Sigrun Dümchen zum 60. Geburtstag

**Zirchow**

Frau Else Zeplin zum 76. Geburtstag

Frau Lieselotte Serbe zum 74. Geburtstag

Herrn Manfred Eggert zum 72. Geburtstag

Frau Lisa Butz zum 71. Geburtstag

Herrn Hans-Gerhard Klaus

zum 70. Geburtstag

Frau Brigitte Küster

zum 70. Geburtstag

Herrn Ernst Knoop

zum 70. Geburtstag

Frau Regina Klowna

zum 69. Geburtstag

Frau Regina Schröder

zum 64. Geburtstag

Frau Brigitte Lindemann

zum 63. Geburtstag

Frau Birgitt Marth

zum 62. Geburtstag

## Feuerwehrynachrichten

### Rolf Schulz Ehrenmitglied der Feuerwehr Stadt Usedom



Wehrführer Ulf Borchardt und Rolf Schulz aus Henstedt-Ulzburg



Bürgermeister Storrer, Feuerwehrfrau Lena Bugge und Staatssekretär Dr. Rudolph

Am 25.02.2011 fand im Usedomer Gerätehaus die jährliche Mitgliederversammlung statt.

Die Usedomer Kameraden mussten im Jahr 2010 zu 34 Einsätzen ausrücken.

Zu Brandeinsätzen wurden wir 17 mal alarmiert, 15 mal zu Hilfeleistungseinsätzen und 2 mal nahmen wir an einer Einsatzübung mit den Kameraden aus Murchin teil.

Der langjährige Wehrführer der Ortswehr Ulzburg, aus unserer Partnergemeinde Henstedt-Ulzburg, ist nach 24 Jahren als Wehrführer, altersbedingt, nicht mehr zur Wahl angetreten.

Nachdem ich Rolf Schulz bereits in Henstedt-Ulzburg, bei einer Veranstaltung anlässlich der Verabschiedung aus dem aktiven

Feuerwehrdienst, im Namen des Landesbrandmeisters mit der Ehrennadel des Landesfeuerwehrverbandes M-V in Silber ausgezeichneten konnte, wurde er auf Grund seiner besonderen Verdienste um die Feuerwehr und die freundschaftlichen Beziehungen zwischen Henstedt-Ulzburg und Usedom, zum Ehrenmitglied ernannt.

Zu unseren Gästen gehörten neben der Delegation aus Henstedt-Ulzburg auch Kameraden aus unserer Nachbarwehr Murchin, mit denen wir seit vielen Jahren zusammenarbeiten.

Weiterhin zählten zu unseren Gästen der Bürgermeister der Stadt Usedom, Jochen Storrer und der stv. Amtsvorsteher Michael Lepin.

Zu später Stunde konnten wir noch einen weiteren Gast in unserer Mitte begrüßen.

Der Staatssekretär im Wirtschaftsministerium, Dr. Stefan Rudolph, ließ es sich nicht nehmen nach den Veranstaltungen in Zinnowitz und Ückeritz auch unseren Kameraden einen Besuch abzustatten.

*Ulf Borchardt*

**Gemeindeführer FF Stadt Usedom**

## Kultur- und Veranstaltungshinweise

### Was? Wann? Wo in Usedom?

Die **Usedomer Bauchtanzgruppe „HaBiBi Oriental“** präsentiert am 19. März 2011 um 19.00 Uhr im Deutschen Haus der Stadt Usedom ihren 6. Orientalischen Abend.

Mit einer Tanzreise um die Welt und einem orientalischen Buffet.

Einlass: 18.30 Uhr

Eintrittspreis: 23,00 Euro

#### Frühlingserwachen

Am 21.03 öffnen die Gewerbetreibenden der Usedomer Altstadt ihre Geschäfte mit besonderen Angeboten zum Frühlingsanfang. Die Kinder des Kindergartens werden um 10.00 Uhr auf dem Marktplatz diesen Tag mit Frühlingsliedern und Gedichten eröffnen.

#### Ulenspiegels Carneval Companie Usedom e. V.

Am 09. April um 20.11. lädt der Ulenspiegels Carneval Companie Usedom e. V. zum lokalpolitischen Kabarett in das Gasthaus Natzke in Usedom ein.

Kartenvorverkauf im Gasthaus Natzke

Eintritt: 7,77 Euro

Am 16.04. um 19.00 Uhr findet in der Usedomer Turnhalle eine Schlagernacht statt.

#### Usedom-Wolliner Geschichts- u. Heimatverein e. V.

Am 24. März 2011 findet um 19.00 im Roseneck in der Stadt Usedom ein Vortrag über Swinemünde - aktuelle Aufgaben und Perspektiven der Stadtentwicklung statt.

Zu Gast wird Herr Kusak sein.

Am 12. April 2011 um 19.00 Uhr wird mit der Sängerin Frau Beinarowitz und dem Klarinetisten Herr Roik aus Zinnowitz in der Diakonie der Stadt Usedom ein „Musikalischer Blumenstrauß“ dargeboten.

#### Achtung: Vorverkauf

Am Samstag, den 23. April um 18.00 Uhr findet im Schloß Stolpe ein Musikalisch-literarischer Puschkin Abend mit Jochen Kowalski, Dieter Mann und Dietrich Sprenger statt.

Ab sofort werden dafür Karten in der Stadtinformation Usedom, Bäderstr. 05, 17406 Usedom verkauft.

#### Kartenverkauf über TiXOO Ticketing - System

Ab sofort können in der Stadtinformation Usedom, 17406 Usedom, Bäderstr. 05 Karten für Veranstaltungen in den Kaiserbädern, Wolgast, Anklam, Greifswald, Rügen, Neubrandenburg, Neustrelitz, Schwerin usw. gebucht werden.



### Zweiter großer offener Preisskat des Amtes Usedom-Süd



am

**Sonntag, 08. Mai 2011 um 10.00 Uhr**

im

**Best Western Hotel und Restaurant**

**Hanse Kogge in Koserow**

Gespielt werden 2 Runden á 48 Spiele um den Pokal des Amtsvorstehers.

Das Startgeld beträgt 10,00 €.

Bei einer Teilnahme von mindestens 50 Spielern wird der 1. Preis mit 200,- € ausgelobt!

### Usedomer Literaturtage 2011 entdecken deutsch-polnisch-tschechische Grenzlandgeschichten



#### Usedomer Literaturtage verleihen zum ersten Mal Usedomer Literaturpreis

**Hellmuth Karasek überreicht Preis an die tschechische Autorin Radka Denemarková und deren Übersetzerin Eva Profousová**

Die zum dritten Mal stattfindenden **Usedomer Literaturtage (30. März - 3. April)** verstehen sich auch in diesem Jahr als **eine Plattform zum europäischen Austausch**. Die eingeladenen deutschen, polnischen, tschechischen und österreichischen Autoren werfen 2011 einen Blick auf **Grenzlandgeschichten zwischen Deutschland, Polen und Tschechien** - eine Region geprägt von historischer und kultureller Gemeinsamkeit sowie durch Kriege und politische Umwälzungen stetig wandelnden Grenzlinien. Literatur ermöglicht einen wichtigen **Schritt zur Völkerverständigung** und fördert die geschichtliche Aufarbeitung und Vergangenheitsbewältigung.

Die **Usedomer Literaturtage** verleihen 2011 zum ersten Mal den **Usedomer Literaturpreis**.

Eröffnet werden die Usedomer Literaturtage am **30. März** um 19 Uhr im Haus des Gastes in Bansin. Unter dem Titel „**Grenzgänger**“ stellen **Wodzimierz Nowak**, der in Swinoujscie geborene **Mariusz Surosz**, **Martin Pollack** und **Basil Kerski** Reportagen aus der Mitte Europas vor. Martin Pollack wird als Träger des Leipziger Buchpreises zur Europäischen Verständigung 2011 und des Georg Dehio- Buchpreises 2010 einen weiteren Abend bestreiten: am **2. April** (19 Uhr, Schloss Stolpe) stehen seine beiden Werke „Nach Galizien“ und „Kaiser von Amerika“ im Mittelpunkt der von **Dr. Andreas Kossert** moderierten Lesung.

Die Usedomer Literaturtage begleitend, ist in der Villa Irmgard in Heringsdorf die **Ausstellung „Der Fotograf ist da“** zu sehen, die am **31. März** (11 Uhr) eröffnet wird. Zu entdecken sind historische Fotografien aus der Sammlung des Denkmalamtes Königsebergs, die uns eine vergangene Zeit und eine fast vergessene Welt - das **ehemalige Ostpreußen und seine Bewohner** - zeigen. Aufgearbeitet wurden die Aufnahmen vom Institut für Kunstforschung der polnischen Akademie der Wissenschaften in Warschau.

Wie in den vergangenen Jahren ergänzen eine **Lesung für Schüler**, gestaltet von Sabrina Janesch und Paulina Schulz, sowie die **Literarische Inselrundfahrt** das Programm der Usedomer Literaturtage.

Zur Inselrundfahrt am **1. April** (10 - 16 Uhr) werden u. a. die bekannten **Schauspieler Hildegard Alex und Axel Wandtke** Lyrik und Kurzprosa von polnischen, tschechischen und deutschen Schriftstellern lesen. Musikalisch begleitet wird die Fahrt, die in der Villa Irmgard, auf dem Golm, in Swinoujscie, Mellenthin und Benz Station macht, durch die Geigerinnen Hannah Burchardt und Aoife Ni Bhriain.

Die Usedomer Literaturtage sind eine gemeinsame Veranstaltungsreihe des **Usedomer Musikfestivals** in Zusammenarbeit mit dem **Deutschen Kulturforum östliches Europa** sowie der **Gemeinde Ostseebad Heringsdorf**. Wie 2009 und 2010 übernimmt der Ministerpräsident des Landes Mecklenburg-Vorpommern, **Erwin Sellering**, die Schirmherrschaft. Kulturpartner ist **NDR Kultur**.

#### Veranstaltungen:

**Mi., 30.03. • 19.00 Uhr**

Haus des Gastes, Seebad Bansin  
Grenzgänger. Reportagen aus der Mitte Europas mit Martin Pollack sowie Wodzimierz Nowak „Die Nacht von Wildenhagen“ und Mariusz Surosz „Schwejk. Das dramatische Jahrhundert der Tschechen“

**Do., 31.03 • 11.00 Uhr**

Villa Irmgard, Seebad Heringsdorf  
Ausstellungseröffnung: Der Fotograf ist da  
Menschen aus dem alten Ostpreußen - historische Fotografien aus dem Denkmalamt in Königseberg

**Do., 31.03 • 19.00 Uhr**

Hotel Usedom Palace, Ostseebad Zinnowitz  
Ablagerungen  
mit Radka Denemarková „Ein herrlicher Flecken Erde“ und Jaroslav Rudis „Grand Hotel“

**Fr., 01.04. • 10.00 - 16.00 Uhr Start: Villa Irmgard, Seebad Heringsdorf**

Literarische Inselrundfahrt  
Lesungen mit Musik u. a. mit den Schauspielern Axel Wandtke und Hildegard Alex

**Fr., 01.04. • 10.45 Uhr**

Bahnhof, Seebad Heringsdorf  
Lesung für Schüler  
mit Sabrina Janesch

**Fr., 01.04. • 16.00 Uhr**

Hinter den Nationen:  
Hans-Werner-Richter-Haus, Seebad Bansin  
Eine literarische Reise durch das Leben des Prager Schriftstellers Johannes Urzidil mit Vera Schneider und Klaus Johann

**Fr., 01.04. • 19.00 Uhr**

Hotel Esplanade, Seebad Heringsdorf  
Osten trifft Brendel  
Manfred Osten im Gespräch mit dem Pianisten, Musikschriftsteller und Dichter Alfred Brendel

**Sa., 02.04. • 11.00 Uhr**

Restaurant „Centrala“, Swinemünde (PL)  
Häusergeschichten. Zwischen Schlesien und Galizien  
Literarische Matinee mit Olga Tokarczuk „Taghaus, Nachthaus“ und Sabrina Janesch „Katzenberge“

**Sa., 02.04. • 19.00 Uhr**

Schloss Stolpe, Stolpe auf Usedom  
Nach Galizien, nach Amerika  
Lesung von und mit Martin Pollack

**So., 03.04. • 11.00 Uhr**

Atelier Otto Niemeyer- Holstein, Ostseebad Koserow  
Abschlussveranstaltung  
Lesung mit musikalischem Rahmenprogramm und Verleihung des Usedomer Literaturpreises 2011 mit Hellmuth Karasek, Radka Denemarková und Eva Profousova  
Karten und Informationen sind unter **038378/34647** erhältlich. Das komplette Programm ist unter [www.usedomer-literarturtag.de](http://www.usedomer-literarturtag.de) zu finden.

## Begegnungszentrum WACHOLDERBUSCH



### Veranstaltungen im März 2011

Ab 14.30 Kaffeetafel, danach Beginn der Veranstaltung.

- |     |            |   |
|-----|------------|---|
| Mi. | 16.03.2011 | <b>Gemeinsames Singen mit dem VINETA-Chor</b>                             |
| Fr. | 18.03.2011 | <b>Malen mit Herrn Horter</b> - Karten- u. Brettspiele                    |
| Mi. | 23.03.2011 | <b>Pastor Wenzel unterhält</b>  |
| Fr. | 25.03.2011 | <b>Wir spielen Karten und Brettspiele</b>                                 |
| Mi. | 30.03.2011 | <b>Die Schwedenzeit auf Usedom</b> - Multimedia Vortrag - Hilde Stockmann |

Jeden Dienstag 10.00 Uhr - Gymnastik am Morgen

**Das nächste Usedomer  
Amtsblatt erscheint am  
20. April 2011**

**Redaktionsschluss ist der 8. April 2011**

## Schul- und Kitanachrichten

Volkssolidarität Greifswald-Ostvorpommern e. V.



Heilige-Geist-Straße 2/17389 Anklam/  
Tel.: 03971/290540/ Fax: 03971/2905495

### „Dei lütten Waldgeister“ der Volkssolidarität zu Besuch in „Lüttenort“



In den Winterferien haben sich die Hortkinder der Kindertagesstätte „Dei lütten Waldgeister“ der Volkssolidarität Greifswald-Ostvorpommern e. V. in Uckeritz auf eine Kunstreise durch das Otto-Niemeyer-Holstein-Atelier begeben. Bereits bei der Begrüßung erfuhren sie, warum das Atelier auch „Lüttenort“ genannt wird: nach dem „lütten“ Bruder des bekannten Künstlers.

Zum Einstieg gab es für die Kinder eine Führung durch das Wohngebäude, einem alten Eisenbahnwaggon, dem Atelier und durch den Garten des Malers. Sie konnten hier schon viel Neues sehen. Von Stillleben über Porträts bis hin zu Torsos und Skulpturen aus verschiedenen Materialien wie Bronze, Marmor oder Stein. „Dei lütten Waldgeister“ stellten Elfi Kalcher viele interessante Fragen zum Leben und Schaffen des Künstlers, welche die Mitarbeiterin des Ateliers gern und mit viel Geduld beantwortete.

Anschließend durften die Lütten der Volkssolidarität in der „Neuen Galerie“ selbst zu kleinen Künstlern werden, als sie in die Kunst des Farbdrucks eingeführt wurden. Als Motiv wählten die Kinder Schneeberge an der Ostsee, welche die kleinen Künstler dann mit kurzen Bleistiftstrichen vorzeichneten. Im Anschluss klebten sie auf diese Umriss verschieden dicke Kordeln. Nachdem das Bild getrocknet war, wurde es mit einer Farbrolle bemalt, auf ein weißes Blatt gelegt und in die Druckpresse geschoben. Mit großen Augen waren die Kinder dabei, als die Farbe auf die Blätter gedruckt wurde. Ganz gespannt und mit einer kleinen

Portion Aufregung drehten die Kinder sogar selbst an der Kurbel. Am Ende hielt jeder kleine Künstler mit Stolz ein tolles Unikat in den Händen. Die kleinen Meisterstücke sind nun in der Kindertagesstätte der Volkssolidarität auch für die stolzen Eltern zu sehen. „Dei lütten Waldgeister“ hatten so viel Freude in „Lüttenort“, dass sie in den Sommerferien unbedingt wieder einen Tag im Atelier von Otto Niemeyer-Holstein verbringen möchten.

#### Ansprechpartnerin:

Stefanie Schneider - Referentin der Geschäftsführung  
Telefon: 03971/29054-31

www.vs-hgw-ovp.de

## Vereine und Verbände

### Antennengemeinschaft Zempin e. V.

#### Achtung, Achtung!

Antennengemeinschaft Zempin e. V.

Der Vorstand möchte alle Mitglieder über folgende Termine informieren!

#### Kassierung des Jahresbeitrages 2011

#### im VEREINSHAUS „UNS OLLE SCHAUL“

Do., 17.03.2011	17.00 - 18.30 Uhr	in der ehemaligen Schule Zempin
Do., 14.04.2011	17.00 - 18.30 Uhr	in der ehemaligen Schule Zempin
Do., 12.05.2011	17.00 - 18.30 Uhr	in der ehemaligen Schule Zempin
Do., 16.06.2011	17.00 - 18.30 Uhr	in der ehemaligen Schule Zempin

Wir möchten noch einmal alle Mitglieder auf den Paragraphen § 6 unserer Satzung verweisen!

Unsere Jahreshauptversammlung findet am 06.05.2011 um 19.00 Uhr in der ehemaligen Schule Zempin statt.

Hierzu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

- Bericht des Vorsitzenden
- Bericht des Kassenwartes (Jahresabschluss 2010)
- Bericht der Techniker und Information über Neuerungen
- Verschiedenes (Info zur Übertragung und Senderbelegung sowie Senderabschaltung)



#### Der Vorstand

### 9. Februar 2001 - 9. Februar 2011

### 10 Jahre Frauensportgruppe Athletik-Club Usedom

Eigentlich gibt es diese Gruppe schon etwas länger, nämlich ca. 14 Jahre. Als Hans-Joachim Potratz nach der Wende die Sektion Kraftsport (Bankdrücken) beim Verein „Grün-Weiß Usedom“ gründete, begeisterten sich auch einige junge Frauen und Mädchen für diesen Sport. Neben dem Bankdrücken entstand eine weitere Sportgruppe, welche sich unter Anleitung der aktiven Bankdrückerinnen Annett Mathis und Eva Krause unter anderem auch mit Aerobic beschäftigte.

Im Jahr 2000 wurde dann der Athletik Club Usedom e. V. gegründet und ab März 2000 von Christine Natzke als Vorsitzende geleitet. Mit ihr kamen auch mehr Frauen in den Verein.

Diese engagierten sich anfangs hauptsächlich im Vorstand und organisatorischen Bereichen. Irgendwann, kam dann aber auch die Lust, sich sportlich zu betätigen.

So wurde am 9. Februar 2001 (protokollarisch festgehalten) offiziell die Frauensportgruppe des AC Usedom gegründet. Übungsleiterin wurde damals Beate Ollermann. Inzwischen hat seit einigen Jahren Marina Diebitsch diese Aufgabe übernommen. Über den Verein wurden Geräte, wie Stepper und Therabänder angeschafft und so kann abwechselnd Steppaerobic, Übungen mit dem Theraband und Gymnastik betrieben werden.

Diese Sportstunde, immer mittwochs von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr, wurde von vielen Frauen gut angenommen. Es kamen Sportlerinnen aus dem Usedomer und dem Lieper Winkel, aus Stolpe und Umgebung und sogar aus weiter entfernten Orten wie Murchin, Garz und Kamminke.

Bei vielen Frauen hört man oft als Vorsatz fürs neue Jahr: „Ich will mehr Sport treiben.“

Bei einigen klappt das dann auch. Manchmal ist es aber nicht ganz einfach, den sogenannten „inneren Schweinehund“ zu besiegen. Den trickst man am leichtesten aus, wenn man in der Gruppe Sport treibt und einer den anderen motiviert. Nachdem man sich in der Übungsstunde so richtig aktiv bewegt hat, fühlt man sich toll und ist froh, dass man wieder dabei war und etwas für Körper, Geist und Seele getan hat. Man kommt abends mal raus aus dem alten Trott, lernt nette Leute kennen und schließt Freundschaften. In unserer Gruppe sind alle miteinander per „Du“. Neben dem Sport, werden gesellige Abende organisiert, wie zum Beispiel Bowling, Schlemmerabende in verschiedenen Restaurants, Grillabende im Sommer und Weihnachtsfeiern.

Ab Sommer 2011 werden wir dann unseren Sport in der neuen Sporthalle der Stadt betreiben und das wollen wir noch viele Jahre beibehalten. Es gibt das Sprichwort: „Wer rastet - der rostet“. Aber das wollen die Frauen der Frauensport-Gruppe Usedom noch lange nicht!

Vielen Dank, an alle Frauen, die so toll mitmachen!

**Marina Diebitsch**



## An alle Förderer und Sponsoren der Freiwilligen Feuerwehr Seebad Zempin!

Die Freiwillige Feuerwehr Zempin möchte sich bei all ihren Förderern und Sponsoren für die Spenden im Jahr 2010, recht herzlich bedanken.

### Einladung!

Wieder ist ein Jahr vergangen und so möchten wir Sie am **Sonnabend, den 09. April um 15.30 Uhr** herzlich in das **Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr** einladen.

Bei Kaffee und Kuchen werden wir über die Aktivitäten des vergangenen Jahres berichten und über die Einnahmen und Ausgaben der Geldmittel Rechenschaft ablegen.

### Werte Zempiner Bürger und Freunde der Feuerwehr!

Um Ihnen auch in diesem Jahr wieder die Möglichkeit zu geben, uns mit Ihren Spenden zu unterstützen, liegen diesem Amtsblatt

vorgedruckte Überweisungsträger bei. Wir hoffen, Ihnen so die Überweisung zu erleichtern.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien für das Jahr 2011 alles erdenklich Gute und für die bisher geleistete Unterstützung ein herzliches Dankeschön.

Der Förderverein der FFW Seebad Zempin e. V.  
und im Namen aller Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Zempin

### Der Wehrvorstand

#### Bankverbindung:

**SPK. Vorp. Kto.-Nr.: 100126006, BLZ: 15050500**



*Die Zempiner Jugendfeuerwehr*



*Sponsorentreffen in der Zempiner Feuerwehr*



*Hertha II*

## „Ländliche Erwachsenenbildung Kreisarbeitsgemeinschaft Peeneland“ e. V.

17406 Usedom Stolper Str.3

038372/71130

038372/71133

leb-usedom@t-online.de

Staatlich anerkannte Einrichtung der Weiterbildung **LEB Usedom**

**Einladung zu den Weiterbildungskursen der „LEB Usedom“:**

### Computer-Kurse

im Seebad Ahlbeck

· vom **07. bis 11. März 2011**

täglich von 09.00 bzw. 14.00 Uhr

**Grundlagenkurs** Kursdauer 30 U.-Std.

in **Usedom**

Abendkurs Beginn: 18.00 Uhr

· ab **22. März 2011**

**Grundlagenkurs** Kursdauer 30 U.-Std.

### Sprachkurse

in **Usedom**

Abendkurse Beginn: 18.00 Uhr

ab **10. März 2011**

**Niederdeutsch** für Anfänger

Kursdauer 18 U.-Std.

### Floristik in den Jahreszeiten

in **Usedom**

Abendkurs Beginn: 18.00 Uhr

ab 31. März 2011 und dann jeden 4. Donnerstag im Monat.

**Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne die Geschäftsführung.**

**Anmeldungen bitte unter 038372/71130**

**und 038372/71133** (auch Anrufaufnahme)

Ihre „LEB Usedom“

## Feriensprachreisen im Sommer 2011 und High School Aufenthalte 2011/2012



Ein Schuljahr in den **USA**, in **Kanada**, **Australien** oder **Neuseeland** zu verbringen, ist für viele junge Leute ein Traum. Im Ausland zur Schule gehen, Land und Leute kennen lernen, die Sprachkenntnisse verbessern, Freunde fürs Leben finden und einfach mal über den eigenen Tellerrand hinaus sehen, ist meist die Motivation, den vielleicht schönsten Teil der Schulzeit im Ausland zu verbringen.

Wer das **Schuljahr 2011/2012** (ein halbes oder ein ganzes Schuljahr) im Ausland verbringen möchte, für den wird es höchste Zeit,

sich für einen High School Aufenthalt zu bewerben. Die Bewerbungsfristen enden bald. Besonders interessant sind die Austauschprogramme nach **Kanada**, **Australien** und **Neuseeland** für diejenigen, die sich gerne gezielt den Ort und die Schule aussuchen möchten. Auf der Website **www.treff-sprachreisen.de** kann man sich online bewerben und weitere interessante Informationen wie z. B. Schülerberichte oder Fotos von Teilnehmern sehen.

Wer sich für eine **Feriensprachreise im Sommer 2011** interessiert, für den hat TREFF auch einiges zu bieten. In **Hastings** und **Bournemouth**, aber auch in der Universitätsstadt **Cambridge**, in **Cap d'Ail** an der Cote d'Azur oder auf der attraktiven Ferieninsel **Malta** bietet sich die Möglichkeit abwechslungsreiche, interessante Ferien zu verbringen, die Sprachkenntnisse zu verbessern, Land und Leute sowie neue Freunde aus aller Welt kennen zu lernen.

Das Besondere am Angebot von TREFF: Am Unterricht-, Freizeit-, Ausflugs- und Sportprogramm nehmen Jugendliche aus vielen verschiedenen Ländern teil. Dadurch wird auch in der Freizeit überwiegend die Fremdsprache gesprochen und die vielen Aktivitäten in internationalen Gruppen machen einfach Spaß.

Außer den Feriensprachreisen bietet TREFF bereits seit 1984 auch Sprachreisen für Erwachsene (z. B. Intensivkurs oder Business Englisch) an.

**Kostenloses Informationsmaterial** zu den Schulaufenthalten in den **USA**, in **Kanada**, **Australien** und **Neuseeland** sowie zu **Sprachreisen für Schüler und Erwachsene** erhalten Sie bei:

**TREFF - International Education e. V.**, Negelerstraße 25, 72764 Reutlingen

Tel.: 07121/696 696-0, Fax.: 07121/696 696-9

E-Mail: info@treff-sprachreisen.de,

**www.treff-sprachreisen.de**

## Kirchliche Nachrichten

### ?? Was - wann - wo: im März - April 2011 ??

Kirchliche Nachrichten - die evang. Kirchengemeinden laden ein

Gottesdienste

### Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinden Usedom, Mönchow und Stolpe

**Sonntag, 20.03.**

09.30 Uhr Usedom - Pfarrhaus

**Sonntag, 27.03.**

11.00 Uhr Stolpe - Kirche

**Sonntag, 03.04.**

09.30 Uhr Usedom - Pfarrhaus

**Dienstag, 05.04.**

10.30 Uhr Usedom - Altersger. Wohnen

**Sonntag, 10.04.**

14.30 Uhr Kirche - Mönchow

m. Posaunenchor

anschl. Kaffee u. Kuchen

**Sonntag, 17.04.**

09.30 Uhr Usedom - Pfarrhaus

### Verschiedenes

Weitere Veranstaltungstermine bitte den Veröffentlichungen in Kirchenbrief, Zeitungen Posaunenchorplakaten entnehmen!

### Regelmäßiges

### Flötenkreis

(auch nach Vereinbarung, außer in den Ferien):

*mittwochs*  
um 17.00 Uhr Stolpe - bei Frau Blumhagen, Gummlin  
*mittwochs*  
ab 14.45 Uhr Usedom - Pfarrhaus, Frau Schäfer

### **Posaunenchor (Herr Schäfer, auch nach Vereinbarung)**

*Täglich (außer Sa./So. und Ferien)*  
ab 15.45 Uhr Usedom - Pfarrhaus  
*montags und dienstags*  
um 12.30 Uhr in der Grundschule Usedom  
Anfänger jederzeit willkommen!

### **Singkreis (Herr Schäfer, außer in den Ferien):**

*montags*  
um 19.30 Uhr Usedom - Pfarrhaus  
Hier freut man sich auch über SängerInnen!

### **Frauenkreis (Frau Braun)**

*donnerstags am 14.04.*  
um 14.30 Uhr Pfarrhaus Usedom

### **Kindertreff (Frau Braun, außer in den Ferien):**

*freitags*  
16.00 Uhr in Usedom - Pfarrhaus

### **Offene Kirchen**

Usedom: Frau Edeltraud Manthey, Tel. 038372/71165  
Mönchow: Frau Inge Rädels, Karnin, Tel. 038372/71520  
Stolpe: Frau Anke Herburg, Tel. 038372/76920

### **Evangelisches Pfarramt Usedom**

**Markt 20, Pfarrhaus**  
**17406 Usedom**  
Hans-Ulrich Schäfer

## **Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinden Zirchow-Garz-Kamminke**

### **Sonntag, 20.03.**

14.00 Uhr Kamminke - Volksbund Jugendbegegnungszentrum, anschl. Kaffeetrinken mit dem neuen Pfarrer Kai Schäfer

### **Sonntag, 27.03.**

14.00 Uhr Gottesdienst zur Einführung des neuen Pfarrers Kai Schäfer durch den Super-Intendenten Rudolf Dibern aus Greifswald

### **Sonntag, 03.04.**

14.00 Uhr Garz - Kirche

### **Sonntag, 17.04.**

14.00 Uhr Zirchow - Kirche  
Goldene Konfirmation

### **Regelmäßiges**

#### **Frauenachmittag in Zirchow - Pfarrhaus**

monatlich am 1. Mittwoch um 14.00 Uhr

#### **Kindernachmittag (Frau Braun, außer in den Ferien):**

Sonabend, den 09.04. um 14.00 Uhr im Pfarrhaus in Zirchow

## **Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinde Benz**

### **Sonntag, 20.03.**

09.30 Uhr Benz - Kirche  
mit Abendmahl

### **Sonntag, 27.03.**

09.30 Uhr Benz - Kirche

### **Sonntag, 03.04.**

09.30 Uhr Benz - Kirche  
Gottesdienst mit Kinder

### **Sonntag, 10.04.**

09.30 Uhr Benz-Kirche  
Goldene Konfirmation

### **Sonntag, 17.04.**

09.30 Uhr Benz - Kirche

### **Kinderstunde 1. - 4. Klasse**

donnerstags 15.30 Uhr in Reetzow bei Familie Adam

### **Teenie-Treff 5. - 6. Klasse**

dienstags 14.00 Uhr in Benz

### **Kirchenchor (Clemens Kolkwitz)**

dienstags 19.30 Uhr Benz Pfarrhaus

Am Samstag, dem 02.04., um 20.00 Uhr findet in der Benzer Kirche ein Benefizkonzert für den Benzer Sternenhimmel: Romantische Streichsextette von Strauss, Brahms und Korngold mit dem Norddeutschen Streichsextett, statt.

### **Erlesenes-Gott im Spiegel der Dichter**

Am Freitag, dem 25.03. in der Pfarrscheune Benz: „Sansibar oder der Letzte Grund“ von Alfred Andersch.

## **Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinden Morgenitz, Liepe u. Mellenthin**

### **Sonabend, 19.03.**

15.00 Uhr Mellenthin-Kirche

### **Sonntag, 20.03.**

11.00 Uhr Liepe-Kirche

### **Sonabend 02.04.**

17.00 Uhr Mellenthin-Kirche

### **Sonntag, 03.04.**

11.00 Uhr Morgenitz- Kirche

### **Sonntag, 10.04.**

11.00 Uhr Liepe- Kirche  
m. Posaunenchor

### **Sonntag, 17.04.**

11.00 Uhr Morgenitz- Kirche

Am Sonnabend, dem 02. April um 09.30 Uhr findet in Morgenitz im Pfarrhaus der nächste Konfirmandenkurs statt.

Weitere Veranstaltungstermine bitte den Veröffentlichungen in Kirchenbrief, Zeitungen und Plakaten entnehmen!

### **Regelmäßiges**

#### **Frauenkreis**

Morgenitz/Pfarrhaus  
Dienstag 12.04. 14.00 Uhr

#### **Kinderstunde (Frau Braun, außer in den Ferien):**

Liepe/Morgenitz/Mellenthin  
samstags 10.00 Uhr Pfarrhaus Liepe

#### **Die Bücherstube in Liepe - Pfarrhaus ist zu den Gottesdienstzeiten in Liepe**

ist jeweils vor und nach dem Gottesdienst bzw. anderen Veranstaltungen in Liepe.

Auch auf Nachfrage - Frau Schulz (Tel. 038372/71435)

Die Kirchen in Liepe, Mellenthin und Morgenitz sind täglich von 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.

### **Änderungen vorbehalten**

## Evangelische Kirchengemeinde Koserow

Fischerstraße 35, 17459 Koserow

### Gottesdienste

Sonntags

um 10 Uhr in der Kirche mit Kinderkirche  
am 20. März mit Abendmahl

Zempin

Sonntag, 27. März und 10. April um 14 Uhr

**Gemeindenachmittag:** Donnerstag, 24. März und 14. April um 14.30 Uhr in Loddin

### Töpfern:

dienstags um 19 Uhr im Pfarrhaus

### Chor:

mittwochs um 19 Uhr im Wacholderbusch

### Posaunenchor:

donnerstags um 19.30 Uhr im Gelben Haus am Pfarrhaus

### Kirchenführung:

donnerstags 10.30 Uhr

### Christenlehre

montags	15.00 Uhr	6. Klasse
dienstags	12.15 Uhr	1./2. Klasse (a)
mittwochs	13.30 Uhr	3. + 4. Klasse
freitags	12.15 Uhr	1./2. Klasse (b)
	13.30 Uhr	5. Klasse

### Flötengruppen

mittwochs	15.00 Uhr	Fortgeschrittene
montags	14.30 Uhr	Anfänger

### Chor

Freitag 15.30 Uhr

### Junge Gemeinde

Freitag 17.00 Uhr

### Konfirmanden

Montag	16.00 Uhr	Hauptkonfirmanden
Mittwoch	16.00 Uhr	Vorkonfirmanden

Die Gruppen treffen sich im „Gelben Haus“

### Neue Glocke

Das Geläut der Koserower Kirche wird nach fast 400 Jahren wieder vervollständigt. Die neue, größere Glocke wird nach Auskunft der Gießerei Mitte Mai in Karlsruhe gegossen. Die Spender möchten beim Guss dabei sein. Wer auch interessiert ist, den Glockenguss mit zu erleben, melde sich bitte im Pfarrhaus.

## Katholische Pfarrgemeinde auf der Insel Usedom

### Regelmäßige Gottesdienste in den beiden Kirchen der Pfarrei wie folgt:

#### „Stella Maris“ - Heringsdorf, Waldbühnenweg 6

sonntags:	09.00 Uhr
dienstags:	09.30 Uhr
donnerstags:	19.00 Uhr
samstags:	18.00 Uhr

#### „St. Otto“ - Zinnowitz, Dr.-Wachmann-Straße 29

sonntags:	11.00 Uhr
montags:	07.30 Uhr
mittwochs:	19.00 Uhr
freitags:	07.30 Uhr

### Weitere Gottesdienste:

#### 25.03.2011 Hochfest der Verkündigung des Herrn

07.30 Uhr	hl. Messe „St. Otto“ - Zinnowitz
09.30 Uhr	hl. Messe „Stella Maris“ - Heringsdorf

### Fastenfrühgottesdienste

16.03.2011, 6.00 Uhr	„St. Otto“ - Zinnowitz
23.03.2011, 6.00 Uhr	„Stella Maris“ - Heringsdorf
30.03.2011, 6.00 Uhr	„St. Otto“ - Zinnowitz
06.04.2011, 6.00 Uhr	„Stella Maris“ - Heringsdorf

Anschließend jeweils Frühstück

### Kreuzwegandachten in der Fastenzeit ab dem 11.03.2011

Freitag	
19.00 Uhr	„St. Otto“ - Zinnowitz
Sonntag	
15.00 Uhr	„Stella Maris“ - Heringsdorf

### Weiteres:

#### Meditativer Tanz, „St. Otto“ - Zinnowitz

10.03.2011 und 31.03.2011, 19.00 Uhr

- 12. - 13.03.2011 Kinder- und Jugendtage in „St. Otto“ - Zinnowitz
- 14. - 18.03.2011 Ökumenische Bibelwoche in Heringsdorf
- 18.03.2011, 19.00 Uhr Dekanatsjugendabend in „St. Otto“ - Zinnowitz
- 22.03.2011 Seniorenfrühstück nach dem 09.30-Uhr-Gottesdienst in „Stella Maris“ - Heringsdorf
- 24.03.2011 19.30 Uhr Glaubensgespräch, „Stella Maris“ - Heringsdorf

### Familiensportnachmittag

27.03.2011 ab 15.00 Uhr in der Christopherus-Turnhalle, „St. Otto“ - Zinnowitz

### Vorankündigung

- 02.04.2011 ab 14.30 Uhr Einkehrtag in der Fastenzeit in „Stella Maris“ - Heringsdorf
- 10.04.2011, 15.00 Uhr Ökumenischer Kinderkreuzweg in „Stella Maris“ - Heringsdorf
- 12. - 14.04.2011 Gemeindefahrt zum Kloster Alexanderdorf (Näheres bitte erfragen)

### Karwoche

17.04., Palmsonntag	Palmweihe, Prozession, Passion 09.00 Uhr (Heringsdorf) 11.00 Uhr (Zinnowitz)
21.04., Gründonnerstag	Feier der Einsetzung der hl- Eucharistie und Ölbergstunde 18.00 Uhr Heringsdorf und 20.00 Uhr Zinnowitz
22.04., Karfreitag	Liturgie vom Leiden und Sterben Jesu am Kreuz 15.00 Uhr Heringsdorf und 15.00 Uhr Zinnowitz

### Ostern

23.04., Karsamstag	Auferstehungsfeier mit Feuerweihe, Lesungen, Wasserweihe, Eucharistie 21.00 Uhr in Heringsdorf
24.04., Osternacht	Auferstehungsfeier mit Feuerweihe, Lesungen, Wasserweihe, Eucharistie mit anschließendem Osterfrühstück

24.04., Osternacht	05.30 Uhr in Zinnowitz 09.00 Uhr Osterhochamt (Heringsdorf) 11.00 Uhr Osterhochamt (Zinnowitz)
25.04., Ostermontag	09.00 Uhr (Heringsdorf) 11.00 Uhr (Zinnowitz)

Weitere Informationen und Einzelheiten und aktuelle Vermeldungen sowie Terminänderungen/-ergänzungen s. a. [www.stellamaris-usedom.de](http://www.stellamaris-usedom.de)

Kontakt:

**Pfarrer Andreas Sommer**

Dr.-Wachsmann-Straße 29

17454 Zinnowitz

Telefon Pfr. Sommer: 038377/74112

Telefon St. Otto: 038377/740

## Verschiedenes

### 13. Koserower Kindersachenbasar - eine Veranstaltung mit Tradition

---

#### Große Auswahl zu kleinen Preisen!

**Wichtiger Termin für alle werdenden, jungen und erfahrenen Mütter!**

**Am Samstag, dem 26.03.2010 in der Zeit von 9 - 12 Uhr** werden dann in der **Sporthalle Koserow** wieder Baby- und Kindersachen von Größe 62 bis 188, Spielzeug aller Art, Kinderbücher, -videos, Babyschalen, Autositze, Kinderwagen, Wickeltische, Laufgitter, Stubenwagen, Roller, Laufräder und vieles mehr rund ums Kind verkauft. Auf Grund der Erfahrungen aus den letzten Veranstaltungen können wir auch dieses Mal wieder ein großes Angebot zu kleinen Preisen versprechen! Wer Sachen verkaufen möchte kann sich per Mail unter **kinderbasar-koserow@gmx.de** anmelden, dann gibt es auch alle weiteren Infos. Dank der vergangenen Basare haben wir in unserer Kita viel bewegt, angefangen mit einer neuen Haustür über die Umgestaltung des Spielplatzes und zuletzt die Unterstützung für einen neuen Zaun, doch unsere Kita **-sie feierte letztes Jahr ihren 15. Geburtstag und die Fertigstellung des Krippenanbaus liegt in den letzten Zügen-** hat noch viele Träume, zu deren Verwirklichung wir durch die Erlöse aus unserem Basar beitragen wollen. Wenn Sie noch Fragen haben, dann mailen Sie mir oder rufen mich an unter 038375/22875.

Wir würden uns freuen, wenn uns am 26.03.2010 ein Mitarbeiter Ihrer Redaktion vor Ort besucht. 13 Basare ist doch einen Bericht wert, finden wir! Tragen Sie durch Veröffentlichung des Termins - wie oben beschrieben- mit zum Erfolg bei!

Vielen Dank!

Mit freundlichem Gruß

**Andreas Busch im Auftrag des Elternrates  
der KITA „Zwergenland e. V.“**